

Гайнаўка знаходзіцца па-суседску з Белаежскай пушчай і таму так дбайна трэба тут сперагчы прыгажосць акружаючай прыроды.

У 1995 годзе ў межах цяперашняй Беластанчын будзе нас 705-710 тысяч чалавек. На 40-50 тысяч больш, чым цяпер.

Гэтыя павучальныя цыфры запісаў я ў свой блакнот у час сустрэчы з інжынерам-архітэктарам Леанардам Будрыкам, дырэктарам аддзела урбаністыкі Ваяводскага ўпраўлення ў Беластанку. Інжынер Л. Будрык у час чарговай прэс-канферэнцыі ў беластанкага ваяводы (яны адбываюцца ў кожную пятніцу) інфармаваў журналістаў аб працы падначаленага яму аддзела.

Ад 1 студзеня 1985 года абавязвае новая сеймавая пастанова аб урбаністычным планаванні і прасторнай забудове краіны. Дзе яна даволі шырокія правамоцтвы гмінным і ваяводскім архітэктурна-будаўнічым службам. Вядома, што без згоды архітэктурна-будаўнічай службы нельга збудаваць нават пажыткі на ўласным панадворку. Значыць, ад рашэнняў людзей з гэтай службы ў значнай ступені залежыць таксама выгляд Беластанкага ваяводства. Такіх рашэнняў кожны год нашы „будаўляныя“ прымаюць тысячы. Дырэктар Л. Будрык даволі высока ацэньвае прафесійнальную падрыхтоўку і добра-сумленную працу падначаленых яму людзей, а на доказ прыводзіць наступны прыклад: у мінулым годзе ў галоўным адміністрацыйным судзе было заскар-

жана 130 рашэнняў архітэктурна-будаўнічай службы з Беластанкага ваяводства і толькі ў некалькіх справах суд знайшоў аснову, каб змяніць рашэнне.

Чым жа тады ў асноўным займалася наша „архітэктура“, як па традыцыі людзі ў нас называюць тую звонку гміннай і ваяводскай адміністрацыі, якія займаюцца будаўнічымі справамі.

— Перш за ўсё, — кажа інжынер Л. Будрык, — займаліся мы распрацоўкай агульнага прасторнага загаспадарання Бела-

## ...ПЛЮС 50 ТЫСЯЧ

станкага ваяводства і паасобных яго раёнаў, у тым ліку — усіх гмін і гарадоў. Зараз амаль усе гміны маюць падрыхтаваны план прасторнай разбудовы і выкарыстання зямельных угоддзяў і няўгоддзяў. У гэтых распрацоўках асаблівую ўвагу перш за ўсё звярталі мы на тое, каб да неабходнасці абмежаваць выкарыстанне высокаўраджайнай зямлі пад якую-коледз будову, каб як мага менш знішчыць зеляніны і лесу.

Зараз завяршаецца праца амаль над 30 планами падрабязнага за-

гаспадарання паасобных раёнаў і гмін. Дзеся прыкладу, інжынер Л. Будрык назваў такія пабудовы, як чыгуначныя станцыі ў Гайнаўцы і Чаромсе. У Гайнаўцы станцыя ўжо будуюцца, а чаромхаўская знаходзіцца на этапе падрыхтоўкі. Мае гэта быць вялікі і прыгожы будынак, такі, які проста выпадае мець на дзяржаўнай мяжы.

Я крыху памятаю яшчэ даваенную чыгуначную станцыю ў Чаромсе. Быў гэта даволі прасторны і прыгожы будынак, які гітлераўцы падарвалі на некалькі гадзін да прыходу Савецкай Арміі летам 1944 года. Будаўнічыя атрады Савецкай Арміі зараз жа побач развалін мураванай станцыі пабудавалі драўляны барак, які і дагэтуль служыць пасажырам, хаця даўно ўжо сыплецца з яго парахно. Таксама было і ў Гайнаўцы. У чарзе яшчэ астаецца Бельск і ваяводскі Беластан, дзе распачата пабудова чыгуначнага вакзала была спынена па прычыне недахопу сродкаў.

Варта яшчэ на хвіліну спыніцца ў Гайнаўцы. Выдадзена рашэнне на разбудову Гайнаўскай бальніцы, якая знаходзіцца на ўскраіне горада (як у чэшскім шматсерыйным фільме) і на загаспадаранне плошчы (у цэнтры горада), пакінутай дрэвапрацоўчым камбінатам, дзе

КРАЯЗНАВЧЫ СЛОВАРЬ

## ГАРАДЗІ- ШЧАНЕ

Пачынаць знаёміцца з гэтай мясцовасцю (распаложана яна ў чатырох-пяці кіламетрах на паўднёвы ўсход ад Дубровы Беластанка, зараз жа за Ружанастанкам) трэба ад таго, ад чаго паходзіць яе назва. А тая павялася ад гарадзішча з X—XIII ст.ст., якое ўзвышаецца на стромкім паўднёвым беразе безыменнага ручая — левага прытоку рэчкі Сідры (таксама левага прытоку ракі Бебжы). Гарадзішча тут завуць — Замчыскам, Шведскімі валамі. Гісторыкі мяркуюць, што гэта рэштка адной са шматлікіх крэпасцяў з часоў Гарадзенскага княства. Вацлаў Мезяно, які на ўсходняй ускраіне гарадзішча, раскапаў частку высокага на 5-6 метраў падвойнага абарончага вала, паставіў тут хату, хлявы, клуню і іншыя гаспадарчыя будынкі, а на колішнім крэпасным дзядзішчы выкапаў склеп і ямы на бульбу і гародніну, згадвае, што падчас раскопвання натрапіў на абгарэлыя аграмадныя бярвенні, знайшоў незаржавелыя („быццам учора закапаные“) вастрыё калі, некалькі заіржавелых наканечнікаў стрэлаў, аленья рогі. Хоць навуковаму свету гэтае гарадзішча вядома ўжо амаль сто год, аднак яно ўсё яшчэ не дачакалася археалагічных даследаванняў. А ўжо па знешняму яго выгляд і знаходках можна сцвердзіць, што гэта крэпасць была важным умацаваннем (памеры дзядзішча каля 60х50 метраў) у абарончай сістэме старажытнага Гарадзенскага княства. Мабыць, на высокім полі, што ад усходу прылягае да гарадзішча, знаходзілася паселішча, у якім жылі сяляне, рамеснікі, гандляры. Варта дадаць, што гарадзішча распаложана каля старажытнага тракту з Горадні на Візну. Крэпасць і паселішча пры ёй загінула, відаць, недзе ў XIII ст., калі землі Гарадзенскага княства сталі арэнай працяглых войнаў паміж гарадзенскімі, навагародскімі, літоўскімі і вальнска-галіцкімі, мазавецкімі князямі з удзелам спачатку палавецкіх, а затым татарскіх ордаў. Пасля тут тапталіся не менш знішчальныя крыжацкія „рэйзы“ і ў выніку людскія паселішчы сталі надта ж рэдкімі. Усё ж пустэча на гэтых землях не запанавала, як таго хочучы некаторыя гісторыкі.



## АБ НАПОРЫ-СТАСЦІ

У першую нядзелю чэрвеня, калі я знаходзіўся ў Бандарах, нечакана адкрыліся дзверы хаты і ўвайшла пара маладых, прыгожа апранутых людзей: дзяўчына і хлопец. Увайшоўшы ў хату, дзяўчына заявіла, што яны з'яўляюцца прадстаўнікамі нейкай рэлігійнай секты. Не чакаючы запрашэння, маладыя людзі селі і даволі катэгарычным тонам пачалі выкладаць філасофію свайго веравызнання. Уся мая радня, а было ў хаце пяць чалавек, кінулася з хаты на панадворак і пакінула мяне самотнага як палец Божы на полі бою.

Маладыя людзі ўвогуле не звярталі ўвагі на такое масавае дэзерцірства гаспадароў і ўсю энергію скіравалі на мяне. Выказалі мне тысячы слоў і досыць цяжка было б даслоўна паўтарыць сказанае. Аднак можна прыгадаць галоўныя іх тезісы. Вось яны:

— Усе рэлігіі і веравызнанні, якія існуюць па-за іх сектай — фальшывыя і бяспраўныя.

— Яны не толькі не створаны з праўдзівай Божай інспірацыі, але з'яўляюцца запярэчэннем і абсурдным вынікам гэтай інспірацыі.

— Бог, нягледзячы на тое, што ўсе гэтыя рэлігіі з'яўляюцца запярэчэннем яго аўтэнтчных інтэнцый, талеруе іх, бо верыць, што людзі, якія належаць да гэтых веравызнанняў, у канцы канцоў зразумеюць сваю памылку, адкінуць фальшывыя рэлігіі і далучацца да адзінай правільнай, якую прадстаўляе іх веравызнанне.

— Духовныя ўсіх рэлігій вялікія фальсіфікатары. Іх злычынствы заключаюцца галоўным чынам у тым, што яны з поўнай свядомасцю фальшуюць святое пісанне, Біблію. Замест таго, каб кіравацца аўтэнтчным тэкстам свяшчэннай кнігі, дэфармуюць яе і дапасоўваюць да сваіх эгаістычных інтарэсаў.

— Іх веравызнанне не дэформатар сваяцэннага пісання. Яно адзінае праведнае, якое кіруецца ўсімі яго аўтэнтчнымі прынцыпамі і наказамі.

— Сцверджанні вучоных аб тым, што чалавек існуе на зямлі мільёны год, абсурдныя. Чалавек на зямлі існуе роўна сем тысяч гадоў.

Я спытаў гасцей, ці, на іх думку, хрысціянская ідэалогія не ўзмоцнілася б, калі б з Бібліі выкрэслілі такія мала пераканаўчыя сцэны, як манна з неба, расступенне мора перад яўрэйскімі вандроўцамі, уступленні сатанічных сіл у чараду свінней. Госьці катэгарычна сцвердзілі, што ўсё гэта сапраўднае і рэальнае і сумненні ў гэтай матэрыі з'яўляюцца формай маральнага злачынства.

На пытанне, ад калі існуе іх арыентацыя як рэлігійная плынь, я атрымаў адказ, што афіцыйна і фармальна існуе ад

(Працяг на стар. 6)

Напісалі: трэцяга лістапада пахаваны Пётра Сергіевіч, на вайсковых могілках у Вільні.

\* \* \*

Адыйшоў з гэтага свету яшчэ адзін выдатны беларус, пакідаючы па сабе добрую памяць і айчынную легенду. Як у імгле, бачнае мне цяпер маё асабістае знаёмства з ім, у першае сваё замежнае падарожжа некалькіх улетку пяцьдзесят сёмага. Я быў замалады і дакладна неда-вучаны, каб цалкам зразумець той шанц, спасланы мне лёсам, менавіта сустрэчу з вядомым мастаком Пётрай Сергіевічам. Звадзіў мяне да яго нябожчык Янка Шутовіч, наколькі не забыўся я, — постаць не меней вартая асобнага вопісу ў заходнебеларускім летапісе.

Мяне, свежаспечанага журналіста пачынаючай „Нівы“, выпраўлялі ў дарогу тадышняю без асаблівых наказаў, аднак жа пра іх двух я, відаць, сёе-тое ўжо чуў. Вільня, памятаю, аказалася Вільнюсам з неславянскай гаманою ды незразумелымі лацінскімі літаралучэннямі на неонах і шыльдах казённых дамоў. На двары ўстаялася спякотная пагода і я выпрасіў у Шутовіча схадзіць на рэчку пакупання, у Вільні-Нярыс... Трохі апісаў я быў потым тыя свае ўражанні ад віленскіх завулкаў, у „Ніве“ надрукаваў, але сумысна не вяртаюся я да іх сёння, каб застацца з тым, што ўцалела ўва мне самім пасля столькіх гадоў (больш чвэрці стагоддзя).

Усё тое маё знаходжанне ў Вільні адчуваю і разумею цяпер як рыхтанне да візіту ў Пётры Сергіевіча, мастака, пра значэнне якога ў беларускай культуры я, юнак на дваццаць першым годзе свайго жыцця, не надта ўяўляў сабе. У сонечны полудзень, бадай, апынуліся мы з Шутовічам, перад высокімі дзвярыма старамодай кватэры. Прывітала нас жанчына з

НІЧОГА  
ЯГОНАГА  
НЕ ПАМЕРЛА

манерамі патамнай інтэлігенткі, спадарыня Сергіевічыха. Сам гаспадар з'явіўся неўзабаве, нейкі хатні ўвесь, гледзячы на яго мелася ўражанне, што гэты чалавек ніколі не сварыўся і ні разу не павысіў голасу, ціхі і мяккі. Шутовіч, які мне, беластоцкаму дзікуну, страшэнна імпаанаваў сваёй беларускай культурнасцю, тут стаў як бы ў ценю. Чай гаспадыні так і не дапіў я, проста аглушаны асабовасцю Пётры Сергіевіча, на-строём мастацкай яго май-строўні, вялізнымі карціна-мі (ад якіх патыхала перапа-лечным алеем). Ніколі дагэтуль не маючы сутыку з творцамі куль-турных каштоўнасцяў, я пачу-ваўся, бы ў святым месцы. Ясна справа, адразу праявіўся ў мяне „комплекс халопы на пар-кетах“, — намагаючыся на ўдумныя гримасы твару пера-д карцінамі са Скарынаю, Калі-ноўскім, Багушэвічам, пера-д партрэтамі ды пейзажамі. Слу-хаў Сергіевічавых тлумачэнняў з адной галоўнаю мне ўвагаю, каб у адпаведны момант падтакнуць яму (напрыклад: „ну, вядома“, „ах-ах“, „надзвычайна“). Думаю, што ён хутка скеміў маю нуля-вую вартасць тады, гэты з най-адукаваных людзей у даваеннай Заходняй Беларусі, адэпт мас-тацкіх навук у Польшчы, Італіі, Аўстрыі (раўняцца з ім маглі толькі лічаныя дзеячы на-кшталт Тарашкевіча ці Дварча-ніна). Пры санацыі ён таленту свайго не прадаў узаман за вы-годнейшае бытаванне, заядла трымаўся беларускасці, і гэтая яго мастацкая варта, някідкая ў вочы і няшумная ў вушы ра-зыходзілася почутам у нашым народзе зусім не менш, чымсьці

трыбунныя выступленні чыесці або стрэлы ў здраднікаў. Апроч ваёўнікаў, кожнаму вызваленню патрэбны і мастакі, і паэты ду-шы, без якіх не прычыкаць снё-ных вынікаў барацьбы.

І так, як праз усе гады свае ходзім мы з першым смакам хлеба ў вуснах ці з першым ка-ханнем у сэрцы, — мне заўсёды паўстае ўваччу Сергіевічава майстроўня, калі заходжу я ў карцінную галерэю ў Беластоку, Варшаве, Мінску або ў Лонда-не. Гэта так. А яшчэ даў ён мне тую тугу за веліччу гістарыч-нага мінулага Беларусі (педагогі даўно запрымкецілі, што можна нічагуткі не зразумець з убача-нага, але калі яно само сабою вялікае, дык нешта ад яго аба-вязкова застаецца ў пачуццях нашых як перадумовы думкі).

Сяджу я вось у сваім доме, ні-куды носа не высоўваючы, ды ў сумным задуменні праглядаю рэпрадукцыі работы Пётры Сергіевіча. Выклікаюць яны з далёкіх часоў забытыя эпізо-ды і загаслыя або па-іншаму пераствораныя эмоцыі, паняцці, як у таго, хто жыў, аднак, не толькі дзеля хлеба аднаго. У іх-най непратэнцыйнай маста-касці на ўзроўні строгага рэ-лізму ёсць тое дадатковае „неш-та“. Я б сказаў: грамадзянскіх уздзеяння на гледача. Прыгля-даюся я і да фотак з лістападаў-скага пахавання, гэтых па-ама-тарскаму шэрых і непрыдатных таму ў газету. На іх пазнаю я ўдзельнікаў жалобнага таго ры-туалу — Марачкіна, Куліка, Ку-паву... Хто гэта? — запытае чы-тач. Гэта, адказваю, мастакоў-ская моладзь, да якой нале-жыць заўтрашняе беларускае жыццё, графікі, скульптуры. Яны, аказваецца, прывандравалі ажно з Мінска, каб праводзіць у апошні шлях свайго Пётру Сергіевіча.

Разам са смерцю яго нічога ягонага не памерла!

Сакрат Яновіч

НА ПАЛЯХ АМЕРЫКАНСКІХ  
ФЕРМЕРАЎ

Растучым попытам карыста-ецца ў амерыканскіх фермераў савецкі трактар „Беларусь“ мін-скага завода.

Паводле слоў Р. Райэлса, ад-наго з кіраўнікоў „Беларусь ма-шынеры інк“ — кампаніі, якая купляе савецкія трактары, — сакрэт іх поспеху ў надзейнас-ці, прастаце канструкцыі і да-ступнай для фермераў цане. Як паведаміў Л. Грэйвс, прэзідэнт (штат Луізіяна), які адным з першых пачаў набываць мін-скія трактары, за апошнія дзе-сяць гадоў аб'ём іх закупак і продажу яго фірмай павялічы-ліся ў тры разы. Ён даў высокую ацэнку тэхнічнаму абслугоўва-нню трактароў, якое праводзяць савецкія спецыялісты.

Распаўсюджваннем савецкіх трактароў у ЗША займаюцца 145 гандлёвых прадпрыемстваў, і колькасць іх з кожным годам расце, адзначае інфармацыйнае агенцтва АП. „Беларусь“ здабы-ла давер'е і прызнанне ферме-раў і карыстаецца цяпер вялі-кай папулярнасцю.

ПОШУК ПА ПРАГРАМЕ  
„ЭНЕРГІЯ“

Не атмасферу, а жылыя дамы ў адным з мікрараёнаў горада стаў ацяпляць кавальскі цэх

завода „Гомсельмаш“. Знайсці практычнае прымяненне гара-чым газам работнікам вытвор-часці памаглі вучоныя філіяла Беларускага навукова-даслед-чага энергетычнага інстытута імя Кржыжановскага. Яны рас-працавалі арыгінальную цепла-абменную ўстаноўку, якая даз-воліла зняць вялікую частку на-грузкі з заводскай капельнай і сэканоміць дзесяткі тысяч ку-баметраў прыроднага газу.

Новыя ўстаноўкі ўжо прымя-няюцца на прадпрыемствах рэс-публікі.

Паскораная распрацоўка і ўкараненне канструкцый для выкарыстання паўторных энер-гарэсурсаў прадугледжаны мін-скай гарадской праграмай „Энергія“.

## СПОРТ

■ У канадскім горадзе Таронта праведзены міжнародныя спа-борніцтвы штангістаў супер-цяжкай вагі.

Усе прызавыя месцы занялі савецкія цяжкаатлеты. Пера-мог беларускі спартсмен Аляк-сандр Курловіч.

Ветэран спорту мінчанін Рус-лан Дзю стаў пераможцам Куб-ка СССР сярод штангістаў ка-тэгорыі да 56 кілаграмаў.

■ Зборная СССР па гандболу стала пераможцай міжнародна-га турніру на прыз газеты „Заря Востока“. Яна выйграла ўсе сустрэчы.

Удала на гэтых спаборніц-твах у складзе каманды СССР

выступіў мінчанін Юрый Шаў-цоў.

■ Мінская хакейна каманда „Юнацтва“ прымала равеснікаў са зборнай Польшчы.

Цікавая гульня завяршылася з лікам 4:2 на карысць беларус-кіх спартсменаў.

■ Усесаюзны турнір па акраба-тыцы прайшоў у Мурманску.

Упэўненую перамогу на ім ат-рымаў мінчанін Мікалай Паў-лючэнкаў. Ён адзіны з усіх удзельнікаў спаборніцтваў вы-канаў трайнае сальта, за што атрымаў максімальную коль-касць балаў — 10.

■ Мацнейшыя дваяборцы краі-ны правалі ўсесаюзныя спабор-ніцтвы, якія з'яўляюцца пер-шым адборным этапам да чэмпі-яната свету.

Беларускі спартсмен Аляк-сандр Пектубаеў асабліва добра выступіў у лыжнай гонцы на 15 кіламетраў, што дазволіла яму ў агульным заліку заняць другое месца.

■ Турнір па барацьбе дзюдо, прысвечаны памяці Героя Са-вецкага Саюза Васіля Казлова і 40-годдзю Перамогі ў Вялікай Айчыннай вайне, прайшоў у Мінску.

За перамогу змагаліся больш 150 спартсменаў з многіх гара-доў краіны. У вагавай катэгорыі да 60 кілаграмаў поспеху дама-ліся барцы Беларусі. Першае і другое месца занялі Уладзімір Свірскі і Сяргей Корзун адпа-ведна.



Побач з сур'езнай пльнню фальклорных хрысцінних песень выступае ў іх таксама пльня гумарыстычная. Варта тут прывесці шырока папулярную песню (між іншым, у вёсках гміны Нараўка), якая дасканала ілюструе свабодную хрысцінскую атмасферу.

Чы я табе не казалы,  
Чы не гаварыла,  
Не легай разам спаці,  
Бо будзе Гаўрыла.  
А ты мане не пытаў,  
Кала мане клаўса,  
А цепэр пытаешся,  
Скуль Гаўрыла ўзяўся.  
А ты мане не пытай,  
Біжы за кумаі,  
Бо Гаўрыла на пэчы  
Совае нагамі.

З фармальнага характару песні вынікае, што спявае яе жонка і кіруе ў адрас свайго мужа. У сапраўднасці, аднак, гэту песню спяваюць сабраныя госці з той мэтай, каб дакучыць парадзе, а перш за ўсё яе мужу. Трэба ўсё ж сказаць, што незалежна ад таго, як вострыя і крытычныя былі намікі, скіраваныя ў адрас мужа ці жонкі, не маглі яны гневацца ці абражацца. Наадварот, мусілі шчыра не толькі адабраць усё гэта, але і ствараць свабодную, нічым не абмежаваную атмасферу.

Калі гаворым аб гумарыстычнай пльні ў хрысцінным фальклоры, дык трэба падкрэсліць, што звязана яна галоўным чынам не з бацькамі дзіцяці, а з постаццю кума і асабліва кумы. Трэба падкрэсліць, што ў істотце ўсё грахі, недахопы, схільнасці, характэрныя для чалаве-

чай натуры, прыпісваюцца перш за ўсё куме, якая становіцца свайго роду сімвалам недасканаласці і грэху.

Вось два куплеты з вёскі Яноўка:

Кума мая, кума любленая,  
Чом у тэбэ сорочына  
Не падрубленая?  
Суше лето было,  
Льну не подлівало.  
Сорочына до колен,  
Рукавоў не стало.

Я кілішок выпіла,  
По столе покотіла,  
Я такі звычай маю,  
Што до дна выпіваю.  
Ой, выпіла, покотіла,

## БЕЛАРУСКИ ФАЛЬКЛОР

Сама сёбе похваліла,  
Ой, я добраго роду,  
П'ю гарэлку, як воду.  
Не м'яка, цікавасць прадстаўляе, леты, запісаныя ў вёска ёна Сідры.

Прышоў кум до кумы,  
Кума грэчку поле.  
— Добра, кумэ, што прышоў,  
Мой пашоў на поле.

Прышоў кум до кумы,  
Кума мае ложкі.  
— Кідай, кума, ложкі,  
Пагуляем тронкі.

Прышоў кум до кумы,  
Пазычыці бараны.  
Кума ногу падняла:  
— Ото, куме, барана!

Напіліся гарэлачкі,  
Напіліся мёду  
За таго салаўя,  
Што ў кума перэду.  
Напіліся гарэлачкі,  
Напіліся мёду  
То за тую ластаўку,  
Што ў кумы з перэду.

Ой выпіла, выхіліла,  
Сама сябе похваліла,  
— Я з хорошаго роду,  
П'ю гарэлку, як воду.

Бадай што найбольш пашырана на ўсёй усходняй Беларускай частцы, якая пачынаецца ад слоў:

Ой, куме, куме, добра гарэлка,  
Будземо піці да панедзелка...  
Складаецца яна з сямі строф, у кожнай з гэтых строф гаворыцца аб неабходнасці піць гарэлку ва ўсё дні тыдня.

Усе прыведзеныя тэксты даюць куме і куму не надта добрую характарыстыку. Але якраз такія песні дамінуюць у хрысцінным фальклоры. Са сказанага не вынікае, што няма ў ім увогуле тэкстаў, якія паказвалі б кумоў у станоўчым асветленні. Прыхільную да кумы інтанацыю знаходзім, напрыклад, у песні з вёскі Пагарэльцы:

Кума на куце села,  
Харошу песню спела.  
Першу — хрышчону,  
Другую — васельну:  
Ой, дай Божа дзіцяці  
Да васеля даждаці.

А. Баршчэўскі

### СЛАВУТЫЯ БЕЛАРУСЫ

## ПАДЗЯКА, СУЧАСНІКАУ І НАШЧАДКАУ

Адначасова з Т. Занам на Урал саслалі і другога арганізатара маладзёжных гурткоў Літвы і Беларусі — Яна Чачота. Згодна з дакументам, выяўленым намі ў „Справе аб дваранстве Чачотаў“ у Цэнтральным дзяржаўным гістарычным архіве СССР у Ленінградзе, ён нарадзіўся 17 ліпеня 1796 года ў засценку Малюшыцы Навагрудскага павета ў сям'і дробнага двараніна, які арандаваў чужыя маёнткі. Вучыўся ён у дамініканскай школе ў Навагрудку разам з будучым геніем літаратуры, таксама навагрудчанінам Адамам Міцкевічам, потым у 1815 годзе яны паступілі ў Віленскі ўніверсітэт.

Гэта пра іх успамінае ў канцы жыцця іх зямляк Ігнат Дамейка: „Два нашы студэнты навагрудскай школы з малых гадоў добра ведалі наш літоўскі (беларускі — В. Г.) народ, любілі яго песні, пранікліся яго духам і паэзіяй... чаму, відаць, садзейнічала і тое, што невялікае мястэчка Навагрудак мала адрознівалася ад нашых вёсак і засценкаў. Школьнае жыццё было, па сутнасці, сельскім. Сябры хадзілі па кірмашах, бывалі на сялянскіх вяселлях, дажынках і пахаваннях. Яшчэ ў школе народная песня нарадзіла ў сяброў першае паэтычнае натхненне...“

Магутны ўздых грамадскай самасвядомасці ахапіў пасля падаўлення царскім самадзяржаўем паўстання пад кіраўніцтвам Тадэвуша Касцюшкі шырокія слаі насельніцтва Літвы і Беларусі. Культурным цэнтрам гэтых зямель быў Віленскі ўніверсітэт, які называлі „паўночнымі Афінамі“. Ідэі „веку Асветы“ атрымлівалі дастатковы рэзананс з-за нарастання крызісу прыгонніцкіх адносін; узмацняліся класавыя супярэчнасці, раслаівалася дваранства, узмацнялася супраціўленне шавіністычнай палітыцы царызму.

Сярод віленскай моладзі ўзніклі тайныя таварыствы. На адным з іх пасяджэнняў Я. Чачот гаварыў: „Ні асвета краіны, ні земляробства не могуць рухацца такім крокам наперад, пакуль не будзе знішчана існаваўшая многія стагоддзі перашкода — няволя сялян, такая чужая натуральнаму праву, здароваму розуму... якая прыводзіць у сорам людскія сэрцы“.

У 1823 годзе пачаліся павальныя арышты членаў таварыства. Царскі саноўнік Навасільцаў разграміў маладзёжны рух у Літве і Беларусі. Быў арыштаваны і Чачот. Саслалі яго ў Кізіл (сёння Кізільскае на крайнім поўдні цяперашняй Чэлябінскай вобласці), дзе ён правёў паўгода ў турме, а затым быў пераведзены ва Уфу. У шэрагу дакументаў фонду канцылярыі Арэнбургскага грамадзянскага губернатара за 1824-1830 гады, знойдзеных намі ў Цэнтраль-

(Працяг на стар. 7)

## БЫЛІТРАФІЧНЫ КУТОЧАК

Edward Więcko — Początki organizacji i działalności administracji leśnej w białostockim Okręgu Lasów Państwowych po II wojnie światowej. „Las Polski” (W-wa), R. 1984, Nr 1, s. 30; Nr 2, s. 31—32.

(P.B.) — Przyszłość turystyki w Puszczy Białowiejskiej. „Las Polski”, R. 1984, Nr 4, s. 36.

Mirosław Sobkowiak — Leśny nauczyciel (Jan Kozak z Białowieży). „Las Polski”. R. 1984, Nr 10, s. 3—4.

Simona Kossak — Jak zmniejszyć szkody w Puszczy Białowiejskiej wyrządzone przez zwierzę. „Las Polski”, R. 1984, Nr 10, s. 21—23.

Bolesław Zabielski — Stan zapasu Puszczy Białowiejskiej i możliwości jego stopniowego podwyższenia. „Sylwan” (W-wa), R. 1984, Nr 3, s. 1—8.

Bazyli Tichoniuk — Flora w nazewnictwie Puszczy Białowiejskiej. Zeszyty Naukowe Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Opolu, Seria A. Filologia Rosyjska, T. XXIII (1983 r.), s. 161—170.

Krzysztof Wołk — Porównanie ugrupowań ptaków jesienią w grądzie i borze Białowiejskiego Parku Narodowego. „Notatki Ornitolologiczne” (Wrocław), R. 1982 Nr 1—4, s. 55—64.

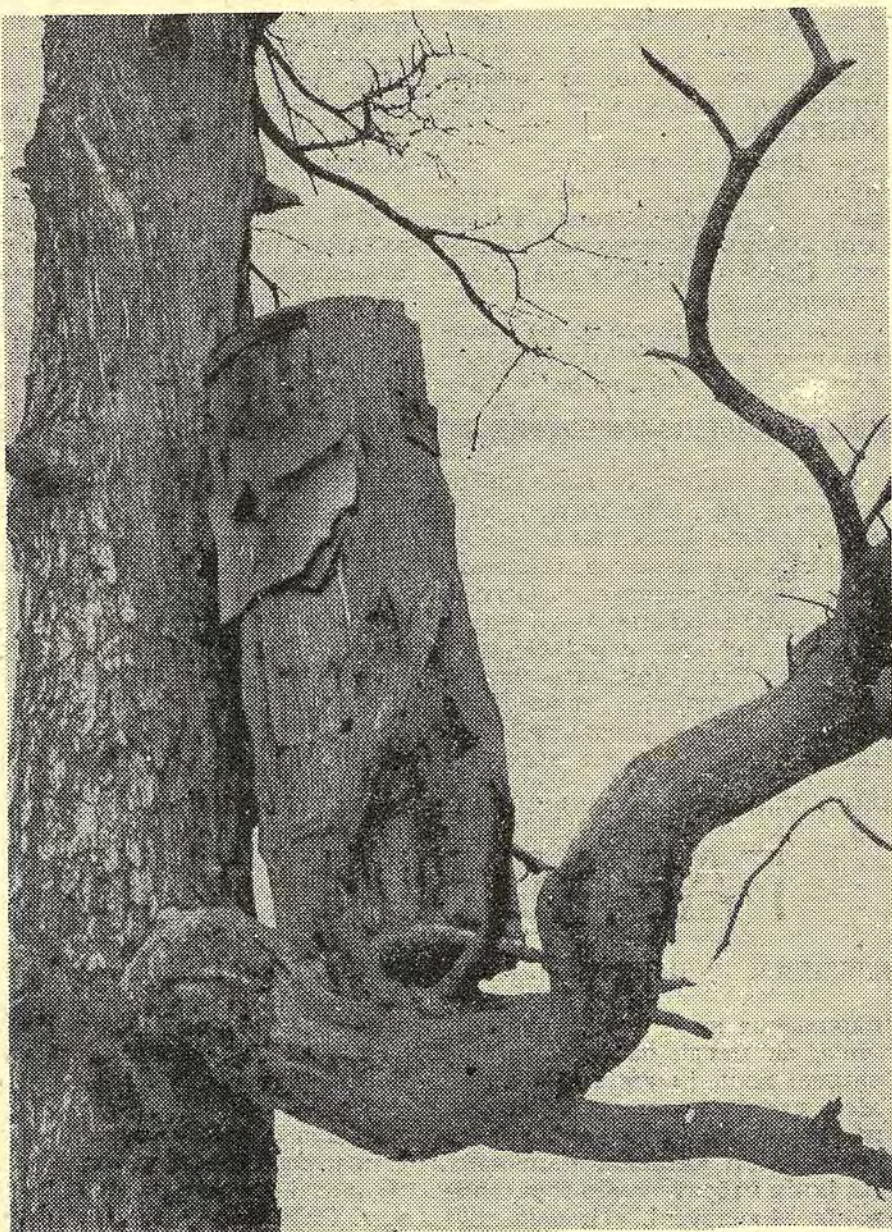
Lechosław Herz — „Żebra żubra” (szlaki turystyczne w Białowieży). „Gościniec” (W-wa), R. 1984, Nr 10, s. 19—20.

Jolanta Kryśowa — Nie mylić kruką z sikorką (obóz dla miłośników przyrody w Białowieży). „Walka Młodych” (W-wa), R. 1984, Nr 33, s. 18.

Krzysztof Wolfram — Puszcza Knyżyńska. „Przyroda Polska”, (W-wa), R. 1984, Nr 9, s. 23—25.

П. Байко

## Эпіграфічнае з'яўленне



Вулей-дупляч на сасне за клуняю Казіміра Русіловіча ў Гарандах пад Нарвай.

„Ніва”  
27.I.1985 г.



## МУЗЕЙНЫЯ ЭКСПАНАТЫ

Прыехаўшы да роднай хаты  
(Што мне здараецца часамі),  
Многа музейных экспанатаў  
Яшчэ знаходжу сярод хламу

Угледзеў я старыя жорны,  
Так сэрцу блізкія, вядома.  
З татам у іх малоў я зёрны  
Калісьці да апошняй стомы.

У клуні цэп злавіў вачыма  
І разбудзіў яго з дрымоты.  
Сняцца снапы яму, магчыма,  
Што малацілі мы да поту.

Я серп у рукі ўзяў зублены,  
І ён, магчыма, сніць аб нечым.  
З ім я выходзіў на загонны  
І палец, помню, ім скалечыў.

Ды прывітаўся я з касою  
З апушчаным ад суму носам.  
Хадзілі мы на луг з расою,  
Калі духмяныя пракосы.

Не выкідай, мой мілы браце,  
Сведкаў гаротнай маладосці,  
Не зацрай слядоў юначых,  
Калі юнацтва на пагосце.

## ВЕЛАСІПЕД

У свайго брата сярод хламу  
Я экспанату ўгледзеў след,  
Паўвеку маючую раму —  
Калісьці мой веласіпед.

Стары быў, ды яшчэ талковы,  
Прадаў яго сусед Максім  
За нашу чорную карову,  
У школу ездзіў я на ім.

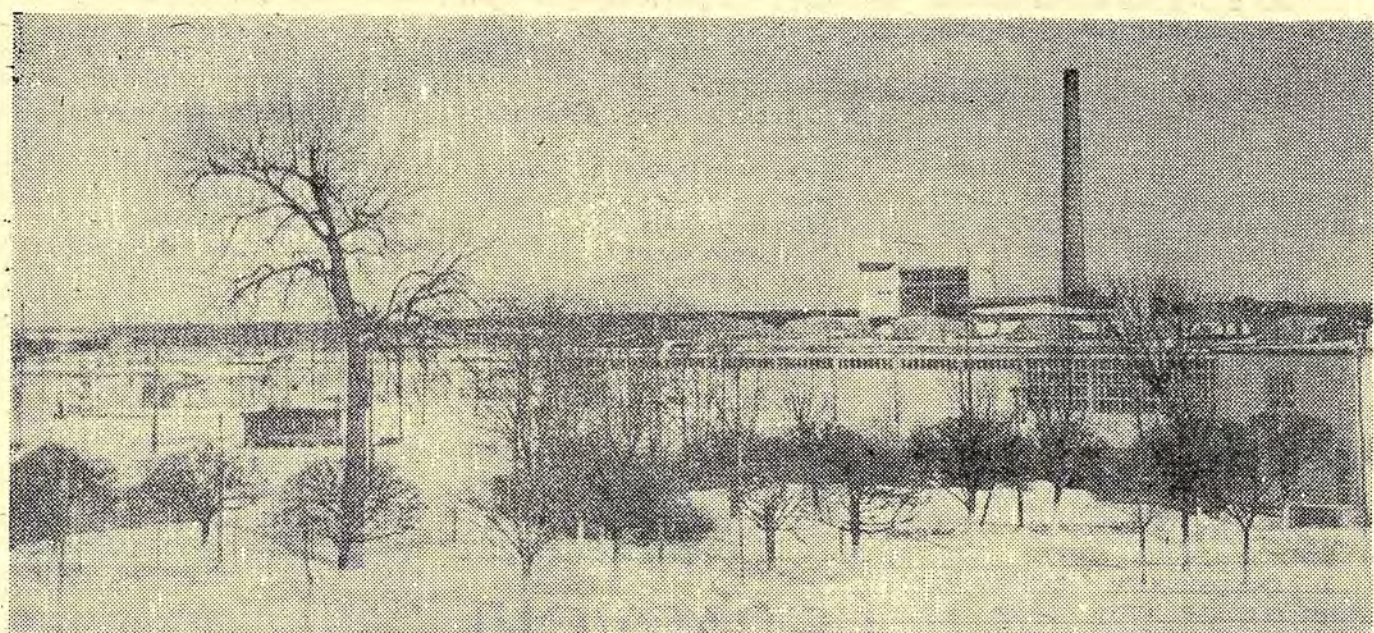
Бывала, у гнілую восень,  
Якіх было шмат у жыцці,  
Татулька на плячы даносіў  
Веласіпед мне да пуці.

І з хваляваннем я таксама  
Узяў, як тата, на плячо  
Старую дарагую раму...  
Пачуўся зноў малым хлапчом.

Віктар Швед

(Працяг са стар. 1)

Са значна бліжэйшага да нас часу захаваліся пераказы, паводле якіх на месцы сённяшніх гарадзішчанаў была вёска Табароўшчына. Захавальнік тутэйшай традыцыі, 60-гадовы Станіслаў Лабенец кажа, што ва ўрочышчы Радзівонавы Клінке, пры старым тракце з Гродна на Сухаволу, захаваліся прыкметы па фундаментах 15-20 хатаў (памерам каля 7х12 м) і аднаго вялікага будынка, мабыць, карчмы (15х30 м), каля якога была вялікая яма з розным смеццем і адпадкам. Некалькі пакаленняў таму назад падчас пошасці (магчыма, эпідэміі халеры або тыфу) уся вёска вымерла. Застаўся адзін Карповіч, ён і перавазіў усіх гарадзішчанаў на ўрочышча. Хвойнік, закопваў без трунаў па 5-6 мерцавакоў у адной магіле.



Прамысловасць у Гайнаўцы не толькі дае прапу, але таксама, на жаль, атручвае асяроддзе.

(Працяг са стар. 1)

будзе (між іншым) і музей матэрыяльнай культуры беларускай нацыянальнай меншасці ў Польшчы.

Гэтыя дзве пастановы беластоцкай „архітэктуры“, апрача звычайнага зацікаўлення, не выклікалі ў прысутных журналістаў ніякіх засцярог. Але дырэктар Л. Будрык назваў яшчэ адну пастанову — аб пабудове ў Гайнаўцы гарадской ачышчальні для камунальных сцёкаў. Справа для прыпушчанскай Гайнаўкі незвычайнай важнасці! Рака Лясная Правая ўжо даўно ператварылася ў смярдзуючую атручаную канаву, якая ў перыяд веснавага і асенняга наваднення або ў час летніх дажджоў разносіць свае нечысці па шырокай прасторы Белаежскай пушчы. 100 ці 200 гектараў (па-рознаму гэта ацэньваюць) старажытнага лесу пала ўжо ахвярай безадказнай дзейнасці чалавека. А Белаежская пушча, як каштоўны помнік прыроды, занесена ў рэестр ЮНЕСКА.

— Гэтая ачышчальня, — заяўляе інжынер Леанард Будрык, — прызначаецца толькі для ачысткі камунальных сцёкаў. Сцёкі ад фабрык яна не будзе прымаць!

Ну, і тут зашумела, бо вядома, што галоўным пастаўшчыкам атруты з'яўляецца ў Гай-

наўцы хімічная фабрыка. Дык чаму ўлады горада не змаглі неяк дагаварыцца з гайнаўскімі прамысловымі прадпрыемствамі, каб супольнымі сіламі пабудаваць у Гайнаўцы настолькі магутную ачышчальню, якая змагла б абслугоўваць і камунальную гаспадарку і гайнаўскую прамысловасць?

— Гэта ўжо справа не нашай архітэктурна-будаўнічай службы, — заяўляе дырэктар Леанард Будрык. — Што мае быць

## ...ПЛЮС 50 ТЫСЯЧ

або чаго не мае быць у плане, вырашае зусім хто іншы. Адносна хімічнай фабрыкі ў Гайнаўцы, наколькі мне вядома, ёсць прапанова, каб спыніць працу тых яе тэхналагічных ліній, якія прадукуюць найбольш атруты.

Для гайнаўчан і для Белаежскай пушчы была б гэта шчаслівая развязка справы. Урэшце перасталі б людзі дыхаць смярдзючым паветрам. Мне, аднак, не хочацца верыць, каб было гэта рэальна. Гайнаў-

скае прадпрыемства па сухой дыстыляцыі драўніны — неадлучнае дзіцё самай жа Гайнаўкі. І горад і фабрыка раслі разам. Але гэта сентыменты, якія можна пераадолець, цяжэй будзе знайсці новую крыніцу для пастаўкі прадуктаў, якія дае краіне і на экспарт гайнаўская хімічная. А прадукты гэтыя выключнай важнасці!

Я абмежаваўся тут амаль выключна да праблем Гайнаўкі і Гайнаўшчыны. Але ў час сустрэчы з дырэктарам Л. Будрыкам гаварылася і аб многіх іншых праблемах. Цераз дзесяць гадоў насельніцтва Беластоцкага ваяводства павялічыцца на нейкіх 50 тысяч чалавек. Гэта больш чым зараз налічваецца жыхароў у Гайнаўцы і Бельску разам узятых. Ім трэба будзе недзе жыць і працаваць. Дагэтуль Беластоцчына была пастаянным пастаўшчыком таннай рабочай сілы для іншых, болей загаспадараных раёнаў краіны. У наступнай дзесяцігоддзі прадбачаецца спыненне эміграцыі за працай і лепшым жыццём. Вядома, не шляхам адміністрацыйнай забароны. Галоўную ролю маюць сыграць тут эканамічныя і сацыяльныя стымулы. Ужо цяпер наглядаецца нарастаючае зацікаўленне апрацоўкай зямлі. Каб паглыбіць

(Працяг на стар. 11)

Студзенскае паўстанне 1863 г. пакінула пра сябе згадку, што царскія ўлады бясплатна раздавалі сялянам зямлю з навакольных канфіскаваных маёнткаў, уладальнікі якіх прынялі ўдзел у паўстанні або спрыялі паўстанцам. Было так, што ўдзень царскія чыноўнікі прымушалі браць зямлю, а ўночы паўстанцы пагражалі спаліць тых, хто

дам сягала колішніх баяраў Вялікага княства Літоўскага, захаваліся сляды ў назвах палеткаў і ўрочышчаў: Грэсеўшчына, Дзядзінец, Засценак, Радэчына. Іншыя назвы пераважна паказваюць або на прыродныя ўласцівасці месца, або на чалавечую ў ім дзейнасць: Асяроды, Выган, Вялікія Загоны, Гарамбінка, Дадзіна, Заперасное, Засідранскія

## ГАРАДЗІШЧАНЕ

Дарогі, Івашкава Гара, Клянторныя Нівы, Лознікі, Малыя Загоны і інш.

Жылося на гэтых палетках бедна, асабліва пры цыры. І таму людзі шукалі шчасця за акіянам. Займаліся вывазам у Амерыку тутэйшых пераважна юнакоў, але таксама і дзяўчат, розныя агенты. Гарадзішчанаў неле-

гальна „перакідваў“ праз руска-прускі кардон нейкі яўрэй Ёсель з Дубровы. Браў ён ад галавы аграмадную на тыя часы суму — аж 200 рублёў грашыма або ў векселях з двума паручыцелямі. Калі наступаў адпаведны момант, прыязджаў брычкай ноччу па хлапца ці дзяўчыну і колькі моцы ў конскіх нагах гнаўся праз Сухаволу ў Асавец. Шчасліва пераадолеўшы кантролю на граніцы, перадаваў ён сваіх кліентаў ужо нямецкаму агенту, а той вёз іх у Кенінгсберг або Гданьск на паражод. Але ж здаралася даволі часта, што пагранічнікі не дазвалялі перайсці ў Прусію. Тады такія няўдачлівыя эмігранты вяртаўся дахаты, а бацькі з курачкаю ці гусачкаю пад пахаю зноў беглі да таго ж Ёселя. Той войкаў, стагнаў, сварыўся, але курку перадаваў сваёй жонцы і загадваў рыхтавацца да выезду



# БЕЛЬСК СЕЛЬСКАГАС- ПАДАРЧЫ

Калі знаходзімся ў Бельску, асабліва ў цэнтры, не заўважаем, што ў горадзе шмат людзей, якія займаюцца сельскай гаспадаркай. А гарадскіх земляробаў у Бельску налічваецца не менш як у некаторых гмінах — іх тут аж 579. Звыш 10 гектараў маюць толькі 24 гаспадаркі, а 467 маюць усяго ад 0,5 да 5 гектараў зямельных угоддзяў і якраз у гэтай групе знаходзіцца большая частка земляробаў-рабочых.

Невялікія гаспадаркі, хаця спрыяюць павелічэнню сямейных бюджэтаў і аблягаюць забеспячэнне горада харчамі, то з'яўляюцца некарыснымі ў сэнсе поўнай сельскагаспадарчай вытворчасці. Яны ў большасці не маюць сельскагаспадарчых машын і таму многія гаспадары змяняюць колькасць ворнай зямлі на карысць зялёных угоддзяў, якіх і так ёсць больш ад патрэб аднаасобнай гаспадаркі. У гэтых гаспадарках таксама незадавальняюча выконваецца план выкарыстання мінеральных угнаенняў.

Агульная колькасць зямельных угоддзяў у Бельску 2745 га, у тым ліку ворнай зямлі 1433 га.

Пагалоўе жывёлы: буйнай рагатай жывёлы — 760 штук, у тым ліку кароў — 394; свінней — 1658, авечак — 480 (дадзеныя з чэрвеня 1984 г.) У параўнанні з 1983 годам, у 1984 годзе значна павялічылася колькасць свінней — аж на 344 штукі. Гэта вельмі карысная з'ява.

Гаспадары і гарадскія ўлады Бельска павінны імкнуцца да таго, каб гэтыя невялікія гаспадаркі давалі яшчэ больш прадукцыі, каб маглі больш карыстацца машынамі сельгасгорткоў, каб былі акружаны апекай сельскагаспадарчай службы.

Міхась Хмялеўскі

брату ці сястры затрыманых. І праз нейкі час Ёсель імчаў у Асавец Юзіка з дакументамі непрапушчанага Казюка або Фэлю замест Рузі. Калі ім урэшце пашчасціла апынуцца ў Амерыцы, тады яны ўжо дапамагалі брату ці сястры выехаць і памяншаць дакументамі. Некаторым жа даводзілася ўсё жыццё пражыць пад чужым імем. Выязджала ж многа. У Гарадзішчанях не было такога роду, з якога хто-небудзь не падаваўся б за акіяна. Бывала, што ў хаце застаўся толькі адзін за гаспадара, а іншыя становіліся больш ці менш удачлівымі кліентамі Ёселя. Але калі ў 1929-1933 гадах Амерыку і іншыя заходнія краіны ахапіў вялікі крызіс, многія з іх вярнуліся ў родную вёску з пустымі рукамі.

У назвах частак вёскі: Груд, Канчане, Кашаварцы (на былых самдацкіх агарадах), Пердзялева, Шляхта можна вычытаць не адно і пра паходжанне іхніх жыхароў (Шляхта) і пра іхні



## ПАПАЛАСЯ (сямейная)

П'еце, людзі, гарэліцу, а вы, гусі, — воду, накажэце, белы гусі, аж да маго роду.  
Ні кажэце, белы гусі, што я прападаю,  
Но скажэце, белы гусі, што я тут гуляю.  
Ой, вырву я з рожы кветку — пушчу я на воду:  
— Плыві, плыві, з рожы кветка, аж да маго роду!  
Плыла, плыла з рожы кветка, пад беражком стала —  
вышла маці вады браці — кветачку пазнала.  
— Чы ты, мае дзіця міла, сем нідзель ляжала,  
што твая і з рожы кветка на вадзе завяла?  
— Ні ляжала, мая мамко, ні дня, ні гадзіну —  
папалася ў чужы людзі, у ліхую дружыну.

\* Парыня радкі паўтараюцца.  
Ад Анны Валкавыцкай, 1915 года нараджэння, вёска Таница г.м. Міхалова, запісаў 21 жніўня 1983 г. М. Гайдук, мелодыю расшыфраваў Я. Бондар.



Новае Ляўкова.

Фота Я. Целушэцкага.

маёмасны стан (Пердзялева, Кашаварцы). Даўніна запісалася таксама і ў прозвішчах самых старых сялянскіх родаў гарадзішчан: Баранскі, Буднік, Грамко, Даўмонт, Дубоўскі, Дудзюк, Жыгаловіч, Карповіч, Лабенец, Ляскоўскі, Мезянко, Міхалоўскі, Радзівон, Сянкевіч, Ціневіч, Шоцкі, Янчка. Звяліся роды Бялкоўскіх, Пастэўскіх, Якубелюў. Найболей жа ў Гарадзішчанях Буднікаў і Мезянкаў.

Вайна не абышла бокам Гарадзішчаніў. Многія прымалі ўдзел у вераснёўскай кампаніі 1939 г., служылі ў Савецкай Арміі і Войску Польскім. У Савецкай Арміі загінуў Вітальд Лабенец. Гітлераўцы расстралілі Сцяпана Ляскоўскага за тое, што пры савецкай уладзе працаваў у сельсавеце, а Дзмітрыя Гедзя ўкінулі ў лагер смерці, бо ён належаў да КПЗБ, і ён таксама загінуў. Трагічны лёс спаткаў сям'ю Філімановічаў. Маці была яўрэйкай, прыняла праваслаўнае веравызнанне, жыла і

працавала, як усе тутэйшыя гаспадары. Але ж аднаго дня прымчалася некалькі жандараў, схпілі яе і трох сыноў і павезлі ў Гродна. У гродзенскім гестапа на допытах жандар ударыў маці. Адзін з сыноў кінуўся на яго, выхапіў у яго з рук аўтамат і пусціў чаргу па жандарах. Здабыўшы болей зброі ў немцаў, Філімановічы доўга бараціліся, забілі некалькі фашыстаў. Аднак вырвацца з гестапа ім не ўдалося — усе яны загінулі.

У Гарадзішчанях здаўна высока цанілі адукацыю. Яшчэ да вайны з замужнай сям'я Пастэўскіх выйшлі: Юзаф — на агранома, Аляксандр — на інжынера, Ян — на фармацэўта, Браніслаў — на ксяндза. Наогул да 1939 г., асабліва з бяднейшых сям'яў, выйшла многа каталіцкіх духоўных: Казімір Буднік, Браніслаў Баранскі, Вацлаў Радзівон і іншыя. Францішак Сянкевіч вывучыўся на лекара. Гэтае імкненне да ведаў асабліва павялічылася пры народнай уладзе. Як пры цары не было



## У АБАРОНУ БЕЗАБАРОННЫХ

Ужо ў дзевятнаццатым стагоддзі рускі паэт напісаў: „Не мучь мучы, бо ей больно!“ Чыеце? А аб рыбе ніхто дагэтуль не падумаў. Не, я дрэнна сказаў. Мукамі рыбы ніхто не турбуецца, нікому галава не баліць.

Лоўлю рыб спортам называюць, аднаўленнем нервовай сістэмы. А як гэты „спорт“ і „аднаўленне“ выглядаюць? Прыязвае рыбак да жылкі кручок ці востры якар і маніць імі галоднае стварэнне. А ці яно вінаватае, што галоднае, што такім яго змайстравала прырода? Беднае, глытае свой лёс, сваю згубу, а „спартсмен“ цешыцца, вырывае з нутра рыбінага сваю пастку і кідае параненага сабрата на пясок, або ў торбу. Мучыцца, чорт з табою, калі дурное.

Цешацца рыбакі сваёй крывавай здабычай, цешацца ёю і іх семі. Ubачыўшы поўную торбу пакалечаных прашчураў чалавека, зайздросціць рыбакам сустрачныя прахожыя.

У маёй вёсцы гавораць: „Каму вяселле, а цялятку смерць“. Ды смерць цяляткі (быка, вярука) больш гуманная. Толькі тады жывёліна мучыцца, калі нейкая разява замест у сэрца, уваб'е нож міма. Але наогул кожны робіць гэта спраўна.

З рыбай ніхто не цырымоніцца. Селядцоў ловяць тонамі і жывымі соляць. Яны паміраюць у мучэннях, а мы купляем іх і ласуемся. З прагнай думкай аб напаўненні сваіх трыбухоў, прэмся ў рыбныя магазіны, купляем карпа, які яшчэ пару дзён таму назад плаваў у рыбніку, кідаем у ванну, бо свята ідзе — хай будзе свежы. Той плавае, плавае і здыхае з голаду. А мы потым аблізваемся, смачны. Ніхто і не падумае аб гуманным падыходзе да жывой істоты.

Грамадзяне, калі выпцягнеце рыбу з яе прыроднага асяроддзя — вады, канчайце яе адразу.

Прыемнага апетыту!

Васіль Петручук

хаты, з якой хто-небудзь не падаўся б за хлебам у Амерыку, так цяпер не знойдзеш такой сям'і, дзе б нехта не закончыў вышэйшай або сярэдняй школы і не працаваў на адказнай пасадзе: Раман Гуніцкі, Генрых і Станіслаў Дудзюкі, Галена Лабенец, Галіна і Тадэуш Сянкевічы — інжынеры самых разнастайных спецыяльнасцей, Ян Буднік — заатэхнік, Казімір Буднік — настаўнік. А ў Браніслава Будніка ўсё тры дачкі вышэйшых школ закончылі. Многа моладзі і цяпер вучыцца, некаторыя ў сельскагаспадарчым тэхнікуме ў суседнім Ружанастоку з намерам не ўцякаць у далёкі свет, застацца на сваёй гаспадарцы.

Зямлю ж тут шануюць і цэняць — ніводная лапінка яе не ляжыць аблагом. У Гарадзішчанях

(Працяг на стар. 6)



## АБ НАПОРЫ-СТАСЦІ

1932 года, але ў сапраўднасці існуюць яны ад пачатку хрысціянства.

На маё пытанне — чаму Бог, ведаючы, што адзінай праведнай рэлігіяй з'яўляецца іх секта, дазваляе на існаванне соцень іншых рэлігійных арыентацый — гасці выступілі з гарачай дэкларацыяй. Гаварыў найбольш хлопец. Даказваў, што Бог цярдлівы і што даў чалавеку вольную волю і права на памылку. Аднак, усё тое зло, якое характарызаваў і характарызуе чалавецтва, прымусіць Бога да катэгарычнай інтэрвенцыі. Усё зло, усе адступленні ад літары і духа Бібліі будуць сурова пакараны. Людзі яшчэ маюць час апамятацца, далучыцца да адзінай праведнай рэлігіі і такім чынам пазбегчы суровага пакарання і заслужыць на вечнае Божае царства.

Пасля гэтага я выказаў думку аб тым, што іх арганізацыя налічвае ва ўсім свеце вельмі мала вернікаў, тады калі да іншых веравызнанняў належаць мільярды людзей. З гэтага вынікае, што Бог будзе прымусаны знішчыць гэтыя мільярды. Гасці адказалі, што так не станецца, бо людзі ў канцы аблагаразумяцца і прыстануць да іх і такім чынам выратуюць сваю душу. Выразна змучаны, я ўрэшце спытаў, да якой рэлігіі належалі гасці раней. Яны адказалі, што нарадзіліся адвентыстамі, але іх бацькі былі раней праваслаўныя.

У сувязі з тым, што гасці гаварылі па-польску, я іх спытаў, чаму сваёй акцыі ў беларускіх вёсках не вядуць па-беларуску. І толькі тут заўважыў я на іх твары збянтэжанасць і недахоп гатоўлага катэгарычнага адказу. Дабіў я іх заўвагай, што Бог напэўна па-беларуску разумее і трактую беларускую мову таксама, як усе іншыя мовы свету, дык і прадстаўнікі „адзінай праведнай“ рэлігіі павінны прымаць гэта пад увагу.

Малады чалавек па хвіліне апамятаўся і выступіў з гарачай арацыяй аб неабходнасці майго пераходу да адзінай праўдзівай рэлігіі. Калі я ўрэшце ўстаў і выказаў сваю нецярплівасць, гасці ўсё цвёрда гаварылі аб неабходнасці пераходу на ўласную дарогу. Дайшло да таго, што я сказаў урэшце аб тым, што мушу выехаць у вельмі важнай справе.

Толькі пасля гэтага настэрныя гасці выйшлі з хаты і пайшлі па маіх Бандарах, агітуючы, прапагандуючы, пераконваючы.

Наколькі мне вядома, ніхто з Бандароў пакуль што не перайшоў у гэтую секту.

Аднак, што не гавары, але такая самаахвярнасць, напорыстасць і дэтэрмінацыя маладых людзей не можа не выклікаць пачуцця зазідрасці. Многія з такіх рыс характару прыдаліся б беларускай моладзі, але ў іншых справах.

Алесь Барскі

## ГАРАДЗІШЧАНЕ

(Праця са стар. 5)

нях 534 га сельскагаспадарчых угоддзяў, у тым ліку 351 га ворыва, 95 га сенакосу і 87 га пашы. У мінулым годзе тут сеялі пшаніцы 39 га, жыта 62 га, ячменю 20 га, аўсу 74 га, садзілі бульбы 61 га і 7 га тытуно. Гадавалі: 352 штукі быдла, у тым ліку 193 дойныя каровы, трымалі 405 свінней, у тым ліку 37 свінаматак, 53 кані і 120 авечак. За 1983 г. гарадзішчане прадалі дзяржаве сельскагаспадарчай прадукцыі на 20 мільёнаў 633 тысяч элотых. У вёсцы аж 25

трактараў з камплектамі іншых машын. Самымі выдайным з'яўляюцца тут гаспадаркі: Андрэя Гайкоўскага (прадаў дзяржаве прадукцыі на 1 мільён 745 тысяч зл.). Яніны і Мечыслава Гуніцкіх (продаж на 1 млн. 563 тыс. зл.), Станіславы і Францішка Буднікаў (продаж на 1 млн. 73 тыс. зл.).

У Гарадзішчанях на 83 гаспадарках жыве 348 чалавек, у тым 21 ва ўзросце 15-18 год, — самая надзейная іх будучыня. А жыццё тут заможна.

Мікола Гайдук  
Фота аўтара



Станіслаў Лабенек (злева) і Браніслаў Мезыко з Гарадзішчаняў.

### ПАРТЫЗАНСКІЯ СПЕЖКІ

## МІЦЬКА-КАМСАМОЛЕЦ

З Дзмітрыем Карповічам пазнаёміўся я даволі даўно, яшчэ ў пачатку 60-ых гадоў. Ён тады ўзначальваў ваяводскую арганізацыю прафсаюзаў, быў членам экзекутывы Ваяводскага камітэта партыі ў Беластоку. А я — толькі што пачынаў сваю журналісцкую працу і, зразумела, адносіўся да яго з вялікай пашанай і прызнаннем.

Крыху пазней, у 1964 годзе дайшла да нас аповесць беларускага пісьменніка з Гродна, **Аляксея Карпюка** — „Пушчанская адысея“, у якой Міцька Карповіч выступае як адзін з галоўных герояў, ён тут начальнік штаба партызанскага атрада імя **Кастуса Каліноўскага**, які дзейнічаў у лясах між Каралёвым Мастою і Гарадком, адным словам у гэтых жа самых Ліпніках і Перадэсах, дзе свае

следы партызанскай вайны пакінулі сябры **Рамана Мардана** і **Хведара Парфенюка**.

Нічога тады дзіўнага, што, ходзячы спежкамі партызанскага атрада „Бацькі“, часта сутыкаўся я з прозвішчам **Міцькі Карповіча**. Быў ён сувязным у гэтым атрадзе.

— Калі гаварыць шчыра, — зайўляе Дзмітрый Карповіч, — дык **Рамана Мардана** ў перыяд яго партызанскай службы на Беласточчыне я амаль зусім не ведаў. Памятаю, што ў атрадзе „Бацькі“ быў адзін здаравенны, высокі, з барадою па грудзі, плячывы партызан, якога называлі **Троцкім**. Пару разоў сустракаў яго я на варце, або ля партызанскага вогнішча, калі наведваў гэты атрад. Сувязь трымаў я з камандзірам. Гэтага патрабавалі правілы канспірацыі. З **Марданём** я пазнаёміўся бліжэй ужо пасля вайны.

— А як у вас наладзілася сувязь з партызанамі? — пацікавіўся я.

— Пачалося гэта ад узрыву аднаго нямецкага эшалона, — адказаў Дзмітрый Карповіч і задумаўся над нечым. — Так, —



І зноў люблю  
Так як калісь  
І зноў маўчу  
Хаця мая радасць  
Не мае граніч  
Ах Божа ж мой  
Вялікі Божа  
Ты сёння мне памажы  
Са мною разам крычы  
Вачам дай прытажосць  
Вусны мёдам аблі  
А сэрцу сэрцу майму  
Дай жа крыху любові.

Ірэна Юрчук

### ТЫ АБЫЯКАВЫ НА ТВАРЫ

Ты абыйкавы на твары,  
Людзі імчацца каля цябе.  
Ты абыходзіш кагось,  
Хтось абыходзіць цябе.

Ты абыйкавы на твары,  
Ты заўсёды нас цураеся.  
Ніхто цябе не затрымае,  
Ніхто не падасць табе рукі.

Ты абыйкавы на твары,  
Заўсёды ад нас аддзяляеся.  
І ты вечна гаворыш,  
Што шукаеш прыяцеля.

Дарота Парфенюк

### ДУША

Я маўчу, стаю, галаву сваю  
схіляю.  
На сэрцы мне цяжка, смутна,  
Я цярдліва, але слёз не паказваю.  
Я маўчу, стаю, галаву сваю  
схіляю.

Ці ў хаце, ці ў школе, ці  
ў дарозе  
Я ж тая самая, не іншая.  
У мяне адно слова, слова  
Ці ў хаце, ці ў школе, ці  
ў дарозе.

Я сяджу, сяджу і думаю  
Аб тым, што на душы ляжыць,  
Што ўвесь час мяне мучыць,  
калі  
Я сяджу, сяджу і думаю.

Люся Анхім

дакінуў ён у гэтым задуменні, — гэта праўда, што я сваю баявую дзейнасць з гітлераўскімі захопнікамі лічу ад саматужнага ўзрыву нямецкага цягніка, які пусцілі мы пад адхон супольна з нашымі аднавяскоўцамі. Трэба, аднак, вам ведаць, што ўсё распачалося намогара раней, яшчэ ў гады даваеннай панскай Польшчы. Без закліку ў падпольнай дзейнасці не было б і маёй партызанскай гісторыі.

Дык што ж давайце тады хача б пакрысе дакранемся да гэтай падпольнай закліку Дзмітрыя Карповіча, якая, дарэчы, з'яўляецца важнейшай часткай нядаўняй гісторыі нашай роднай зямлі. 60 гадоў таму назад разгортвалася тут сваё актыўнае дзейнасць **Камуністычная партыя Заходняй Беларусі**, а разам з ёю і **Камуністычны саюз моладзі Заходняй Беларусі**, які тады, у чэрвені 1925 года, налічваў 2700 членаў (1200 членаў — на свабодзе і амаль 1500 — у турмах). Тады ж, у 1925 годзе, зараджалася будучая масавая прагрэсіўная беларуская партыя — **Беларуская сялянска-рабочая грамада**, якая адкрыла свету

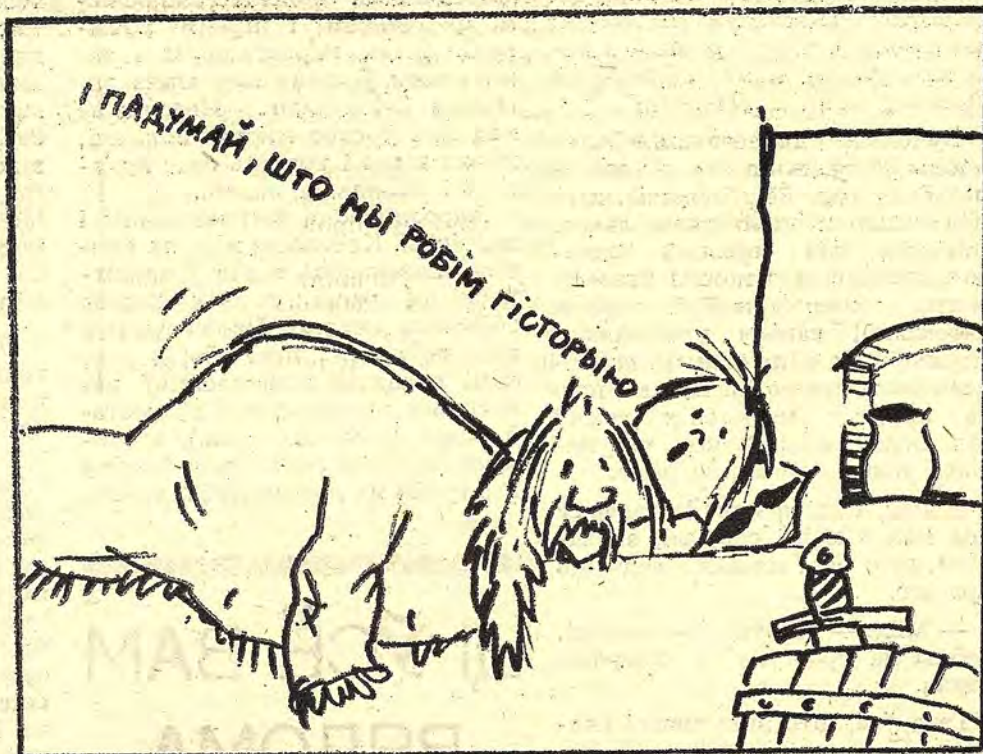


Пад гэтым загалоўкам выйшла з друку кніга вядомай даследчыцы беларускага рэвалюцыйнага руху ў даваеннай Польшчы Аляксандры Бергман.

Увайшлі ў ле артыкулы, якія аўтарка друкавала на працягу дваццаці год у розных гістарычных перыёдыках. Змененыя і дапоўненыя, дыкаюць свежасцю і навіной.

Кнігу ў серыі прац Беларускага навуковага таварыства выдала Дзяржаўнае навуковае выдавецтва. Пакуль што набыць яе можна ў памяшканні БНТ (вул. Складоўскай-Кіоры).

Неўзабаве апублікуем рэцэнзію на кнігу.



(Працяг са стар. 3)

### ПАДЗЯКА СУЧАСНІКАЎ І НАШЧАДКАЎ

Ным дзяржаўным архіве Башкірскай АССР ва Уфе, сустракаюцца звесткі аб знаходжанні Чачота ва Уфе пад наглядом паліцыі.

У „Ведамасці аб тых, хто значыцца пад наглядом паліцыі ў горадзе Уфе за майскую троецю 1830 года“ (з фонду канцылярыі Арэнбургскага грамадзянскага губернатара) ёсць запіс: „Студэнт Іван Фадзееў сын Чачот, перайменаваны ў канцылярыства мінулага 1828 года ліпеня з 14 дня... знаходзіцца на кватэры і працягвае служэнне ў канцылярыі пана Арэнбургскага грамадзянскага губернатара, займаюцца пісьмаводствам і адказны ўжо ўтрыманні ніякага не мае, а атрымлівае адпаведна працы жалаванне“.

Чачот збіраў этнаграфічныя і фальклорныя матэрыялы і ў ессылы. Частку з іх ён перадаў свайму сябру на ўніверсітэту, віднаму манголазнаўцу

Восіпу Кавалеўскаму ў Казань, куды той выехаў вучыцца пасля разгрому віленскіх гурткоў. На жаль, матэрыялы загінуты ў час разгрому варшаўскай кватэры Кавалеўскага казакамі ў 1863 годзе. Пра гэта з горыччу пісаў пад старасць Кавалеўскі ўсходнаўсходні В. Грыгор’еву ў пісьме, якое мы знайшлі ў рукапісным адзеле Дзяржаўнай публічнай бібліятэкі імя М. Салтыкова-Шчадрына ў Ленінградзе: „І гэты стос-пісем (Чачота), каля 200 аркушаў, у час разгрому маёй маёмасці ў Варшаве прапаў, без вестак. Цяжка, цяжка пра гэта пісаць“.

У 1831 годзе Чачот пераведзены з Уфы ў Цвер, праз два гады ў Лепель (цяпер Віцебскай вобласці) ва ўпраўленне інжынераў Бярэзінскага канала. Толькі ў 1841 годзе ён змог вярнуцца на родную Навагрудчыну, дзе спачатку жыў у вёсцы Далматойчына, а потым працаваў бібліятэкарам у багатай бібліятэцы графа Храптовіча ў маёнтку Шчорсы. У 1837-1846 гадах Чачот выдаў невялікі збор-

нікаў беларускіх народных песень у перакладзе на польскую мову (толькі ў апошнім зборніку песні пададзены ў арыгінальным беларускім гучанні). Чачот апублікаваў больш тысячы песень. У мовазнаўстве Ян Чачот першым даў цікавыя навуковыя нарысы пра беларускую мову, называючы яе самастойным членам славянскай моўнай сям’і. Ён склаў невялікі тлумачальны слоўнік спецыфічнай беларускай лексікі, выказаў першыя справядлівыя думкі адносна будучага беларускага правапісу. Ён заклікаў даследчыкаў узяцца за складанне грунтоўных слоўніка і граматыкі беларускай мовы, лічачы, што „хто б узяўся за гэтую справу, заслуужыў бы падзяку не толькі на калянах, якое цяпер жыве, але і на большую ў будучыні“.

Памёр Чачот 11 жніўня 1847 года ў Друскеніках (цяпер Друскінінкай Літоўскай ССР) у крайняй беднасці. Сябры пахавалі яго ў суседнім сяле Рогніца.

Валіцін Грышкевіч

горкую долю беларуса ва ўмовах палітычнага ладу панскай Польшчы.

Дзмітрый Карповіч апынуўся ў цэнтры гэтага руху амаль 17-гадовым хлопчуком. Было гэта ў 1936 годзе. Жыў ён тады разам з бацькамі ў вёсцы Грыбаўцы. Гэта за станцыяй Валілы і Гарадком, недалёка ад шашы ў Баброўнікі. Быў другім сынам у васьмісасовай сям’і Юльяны і Лукаша Карповічаў.

— Удзельнічаў у пачатку зямлі і шасцёра заўсёды галодных дзяцей! — уздымае Дзмітрый Карповіч. — Проста цяжка цяпер уявіць вам, як жылося тады нашым сялянам!

Ці цяжка? Я таксама з даваеннага пакалення. Крыху памятаю, як у той час жылося беларусам у вёсцы. Мой бацька таксама не лічыўся ў багачах. Як і Лукаш Карповіч сядзеў ён на няпоўным участку зямлі. Толькі дзяцей у нас было напалавіну менш, чым у Карповічаў.

— Калі я чую сёння нараканні на крызіс у Польшчы, на нястачу і розныя цяжкасці жыцця, — сцвярджае Дзмітрый Кар-

повіч, — дык думаю, што ўсіх гэтых агітатараў ды самародных рэфарматараў, якія зараз муцяць чыстую ваду і разводзяць антыдзяржаўную шуміху, не зашкодзіла б для аздаравлення хаця б на месяц ці пяць пасадыць на такія ўмовы жыцця, у якіх штодзённа жылі нашы бацькі, у якіх праходзілі і нашы маладыя гады. Калі хапа ла сухага хлеба ці бульбы з капустай, або нейкага супу з курачкай мяса раз у тыдзень, пераважна ў нядзелю, дык за гэтакае пачасце трэба было ўжо ад усяго сэрца дзякаваць Богу.

Сапраўды, мяса ў супольнай сямейнай місцы, успамінаю і я, — знаходзілі мы толькі ў святочныя дні. Кусочак нейкай „шпырк“ маці ўкладала бацьку ў торбачку толькі тады, калі ён адпраўляўся да нейкай цяжкой работы ў полі ці ў лесе. Мы за давальняліся малочнай заціркай, або бульбай з квасам ці халадцом. Гэта з таго часу запаміналася мне адна руская прымаўка, якую часта за лепшым абедам любіў паўтараць наш бацька:

— Вкусные гусиные лапки!

— А ты их едал?

— Да нет, мой дядя видал, как барин едал!

У наваколлі Грыбаўцаў вялікіх „барынаў“ не было, але панам лічыўся ўжо звычайны ляснік, бо ад яго залежала, ці возьме каго на працу ў лесе, ці не, ці дазволіць зарабіць дзень якую залатоўку, ці прыдзецца шукаць дапамогі ў „жыда“, каб пазычыць „на працэнт“, або „пад застаў“, бо інакш пакажорнік адбярэ за падатак апошні жончы дыван або і апошнюю карову...

Апавадала мне Надзея Дудзік, народная паэтка з Гарадка, што быў у іх адзін гэтакі палясоўшчык, які гнаў дзяўчат працаваць на сваім полі і не плаціў за гэта ні граша, а тая, што адмовілася, дык паляцела к чорту і з дзяржаўнай работы ў лесе. Трэба было цяпець і нізка кланяцца, каб не патрапіць панскую ласку.

— У нас нават найбагацейшыя сяляне цяпелі голад у дажніўны перыяд, — сцвярджае Дзмітрый Карповіч. — Каб раздаць крыху грошай на неабходныя пакупкі і дзяржаўныя па-

Птушкі баяцца блакітнага сіняга колеру. Так выйшла па назіраннях і даследах шведскіх вучоных Х. Плейшара і А. Гольмі. З’явілася магчымасць падаваць птушкам сігналы перасцярогі. Падфарбаванымі хімікатамі апрацавалі расліны: птушкі трымаліся далей ад небяспечнай зоны.

Сіні колер, як заўважана, не навісны мухам, молі і многім іншым насякомым. Ад яго адходзяць нават прасцейшыя істоты — амёбы. Падсіненае шкло цяпліцы прыгнечвае расліны. Але вось дзіўна...

Над рачулкай Чармянкай, якая раздзяляе маскоўскія мікрааёны Атраднае і Мядзведкава, у самай што ні ёсць сіняй шпакоўні прыпяваючы жывуць іпакі. Нельга сказаць, што выбралі яны яе з-за адсутнасці другой: тут ля кожнага дома па некалькі новых і старых гнезд.

Аднак самыя першыя ганцы, вясны з’явіліся імяна ля сіняй шпакоўні, занятай да таго ж зямельнымі пастаяльцамі — вераб’ямі. Выходзіць, што і гэтыя аселыя птушкі таксама аказаліся не з баязлівага племя, але давалася ўсё ж ім уступіць шпаковай пары яе, трэба меркаваць, законнае родавае ўладанне.

Не адно пакаленне шпакоў разліцелася адсюль па беламу свету. А тым часам вучоным-натуралістам выказалі новае меркаванне: больш птушак не бачыць прадметаў блакітнага і сіняга колеру. Выходзіць, што жывуць нашы іпакі ў доміку невідзімцы.

Але справа не толькі ў птушках. Людзям, як мяркуюць вучоным, не адразу адкрыўся сіні колер. Роскаш успрымання колераў прыходзіць да маляўніц калыску паступова.

Спачатку ім адкрываюцца жоўты, чырвоны, зялёны і потым ужо сіні колер. А нашы суседзі па эвалюцыі — амаль усе млекакормячыя, як мяркуюць цяпер, наогул не бачаць фарбаў свету: успрымаюць яго чорна-белым. Колеравы зрок адна з самых загадкавых тайн прыроды.

даткі, людзі шукалі працы ў лесе.

Сапраўды, у гэтым наваколлі больш дрымучага лесу, чым ураджайнага поля. Амаль суцэльнай сцяной цягнуцца ён ад Беластока, Супраслі, Васількова і Заблудава аж за Гарадок і Міхалова, дзе над рэчкай Нарвай спалучаецца з Белавежскай пушчай. Гэты лес адны называюць Беластоцкай, а іншыя — чамусьці Кнышынскай пушчай, хаця з Кнышына ў Беласток яшчэ амаль столькі, колькі з Беластока ў Гарадок. Спрадвеку гэты лес карміў, апрацаў і даваў сховішча беларускім сялянам. Гэта тут хаваліся ад царскіх карнікаў паўстанцы атрады Валерыя Урублеўскага і Кастуся Каліноўскага, гэта недзе тут у нейкай леснічоўцы гэты ж Кастусь Каліноўскі складаў сваю „Мужыцкую праўду“ — першую беларускую газету, якая заклікала беларускіх сялян —

(Працяг на стар. 8)



## СОЛЬ

Соль — прыправа. Гэта ўсім вядома. Аднак мала хто ведае, што соль патрэбна і ў многіх іншых выпадках жыцця. Напрыклад, суценкі з цёмнага шоўку, тафты, набіўнага шоўку захоўваюць свой бляск і колер, калі іх прапаласкаць у падсоленай вадзе: на вядома вяду 250 грамаў солі.

Пасля мыцця адзенне трэба папрасаваць. Прас вельмі добра ачышчаеца, калі павадзіць ім па жмені солі, пасыпанай на чысты аркуш паперы.

Соль, насыпаная тоўстым сло-ем на дно прыгарэлай пасудзіны, дазваляе праз некалькі га-дзін лёгка ачысціць яе. Нажы навастрыць лясчэй, калі паўга-дзіны патрымаць іх у салёнай вадзе.

## БУЛЬБА

Іржавую кухонную бляху лёгка ачысціць разрэзанай сы-рой бульбінай, мацаючы яе ў дробны пясак.

Сляды брудных пальцаў зды-маюць з пафарбаваных дзвярэй, пацёршы іх палавінай варанай бульбіны.

Шкляныя забруджаныя бу-тэлькі (за выключэннем бутэлек ад карасіну) лёгка адмываюцца вадой з цёртай або дробна на-рэзанай бульбай. Пасля працяг-лага і моцнага ўстрасання бу-тэльку палашчуць чыстай ва-дой.

Бульбу ўжываюць і пры мыц-ці шарсцяных рэчаў. У залеж-насці ад іх размеру прамываюць ад аднаго да трох кілаграмаў бульбы, дзяруць на тарцы, вы-ціскаюць. У падагрэтай вадкас-ці, атрыманай пасля выпіскання бульбы, намочваюць рэчы. Пры гэтым злёгка труць тканіну толькі ў вельмі забруджаных месцах. Не выкручваючы, два-тры разы палашчуць рэч у цёплай вадзе. Пры апошнім па-ласканні падліваюць паўшклян-кі воцату. Выціснутую, нявы-кручаную рэч загортаюць у чысты ручнік, сушаць у халад-наватым месцы. Прасуюць не-перасушанай, вільготнай.

Нарэзаная скрылечкі бульбы ў алеі паглынаюць пах рыбы, якая ў ім смажылася.

(Працяг са стар. 7)

## МІЦЬКА-КАМСАМОЛЕЦ

„дзецокоў“ да барацьбы „за во-лю і долю“. „Трэба нашым хлоп-цам спяшыць з віламі да косамі там, дзе дабіваюцца волі да праўды, — пісаў „Ясыка, гаспа-дар з-пад Вільні“ ў гэтай жа „Мужыцкай праўдзе“ ў чэрвені 1863 года, калі ў Польшчы ўжо паўгода вялі паўстанцы вайну з царскімі захопнікамі.

Багатая змагарскімі трады-цыямі гэтая зямля! Нездарма Аляксей Карпюк, родам з вёскі Странавы, што за Гарадком, на-пісаў у сваёй аповесці „Пушчан-ская адысея“:

„Відаць, каб на шашы Бела-сток-Ваўкавыск не высыхала кроў, то дарога гэтая ўся ёю за-палыла б.“

„Ніва“  
27.1.1985 г.

## ТАЙМНІЦЫ НАВОКАЛ НАС

У адзін зімовы вечар я паці-кавіўся кніжкай пра пчаліны мёд. Яна аказалася настолькі займальнай, што я распыў з не-каторымі звесткамі пазнаёміць чытачоў нашых „Таймніц“.

Вучоныя даказваюць, што пчолы існуюць на свеце ўжо 56 мільёнаў год. Ёсць доказы, што мёд ведалі першабітныя людзі. Значыць, без аніякага пера-большвання, мёд можна назваць самым старажытным, самым вядомым і самым усебаковым спажывным і лячэбным дабра-дзействам прыроды. Цікава, што на працягу некалькіх тысяч год людзі адкрываюць усё но-выя і новыя таймніцы мёду.

Аднак, калі я пачаў гаворку пра мёд з маімі сябрамі, аказа-лася, што яны нямнога ведаюць пра яго.

— Мёд, — кажуць, — салодкі, добры на прастуду і хваробы горла.

Гэта ўсё, што яны змаглі ска-заць.

Так, значыць, нашыя дзяды ды бабулі вельмі мала перадалі нам з таго, пра што чулі ад сва-іх бабулек і прабабулек. Але дзякуючы цяперашнім сродкам масавай інфармацыі мы гэта мо-жам хутка паправіць.

Што ж гэта такое — мёд? Ко-ратка кажучы: гэта перапраца-ваны пчоламі і своеасабліва сферментаваны нектар кветак. Як добра сказана: нектар кве-так. Але адна кветка, напрык-лад, баркуну (postrzyka) змяш-чае ў сабе 0,2 міліграма нектару, ліпы — 0,2-0,7 мг, маліны — 4-20 мг. За адзін раз пчала можа прынесці ў вулей каля 20-40 мг нектару. Каб атрымаць 100 грам мёду, пчала павінна са-браць нектар амаль з мільёна кветак. А каб атрымаць 5 кіла-грамаў мёду? Ну, палічыце са-мі. Лічба, якую вы атрымаеце, яшчэ раз пераканае вас у пчалі-най працавітасці. Але тое, што прынясе пчала працаўніца, яшчэ не мёд — гэта ўсё пакуль што яшчэ нектар. Каб атрымаць мёд, другая пчала павінна гэ-тую капельку прапусціць праз свой страўнік яшчэ сама меней 120-240 разоў. Гэта неабходна для таго, каб выпарыць вадку, якая знаходзіцца ў нектары. Яе

там 75-80%, а ў мёдзе — усяго 16-20%. Апрача гэтага ў страў-ніку пчалы нектар узбагачаецца арганічнымі, абясшоджваючы-мі ферментамі і іншымі рэчы-вамі. Гэтак нарыхтаваны і за-пчатаны ў сотах мёд яшчэ да-спявае 3-4 тыдні. Недаспелы мёд мае ў сабе многа вільгаці, хутка кісне і траціць свае лека-выя і смакавыя якасці.

Адрозніваюць мёд кветкавы і падзіевы. Кветкавы мёд, як пра-віла, называюць яшчэ ў залеж-насці ад раслін, з якіх пчолы збіраюць нектар. Падзіевы мёд атрымліваюцца пры зборы пчо-ламі салодкіх выдзяленняў не-каторых насякомых (тлі, ліста-блошак, чарвяца і інш.), а так-сама мядовай расы (падзі), якая выступае на лісцях дуба, клёну,

## ЦІ ўсё ВАМ ВЯДОМА ПРА МЁД?

таполі, бярозы, лясшчыны і ін-шых раслін пасля спякотнага дня. Падзіевы мёд больш цём-ны, менш пахучы і мае ў сабе больш мінеральных рэчываў, чым кветкавы. Яго выкарыстоў-ваюць галоўным чынам у спа-жывецкай прамысловасці.

У мёдзе знаходзіцца каля 60 розных рэчываў, у іх ліку ву-глеводы (глюкоза і фруктоза), мінеральныя рэчывы, мікраэле-менты, шэраг арганічных кіслот, вітаміны, а таксама антыбіётыкі, якія ўзмацняюць згубнае ўздзе-янне мёду на многія мікраарга-нізмы. Пчаліны мёд добра за-хоўваецца. Пры даўжэйшым за-хоўванні мёд з вялікай колькас-цю глюкозы гусцей і ператвара-ецца ў густую масу. Сцукравы-ны мёд лёгка пераўтварыць у вадкі, але пры гэтым неабходна памятаць, што мёд нельга нагр-ваць вышэй 60° С. У тэмпера-туры вышэй 60° С наступае разбурэнне ферментаў і мёд

траціць многія каштоўныя якасці. Тэя гатункі мёду, якія змяшчаюць у сабе многа фрук-тозы, не гусцей. Часам пры захоўванні мёду выяўляюцца два пласты: знізу — скрышта-лізаваны, а зверху — падобны на сіроп. Гэта паказвае на ня-спеласць мёду, на яго высокую вільготнасць. Такі мёд не пры-годны для доўгага захоўвання. Мёд нельга трымаць у вільгот-ных і адначасова цёплых (11-19° С) месцах. У такіх варунках мёд можа закісаць.

Падчас захоўвання мёд не траціць сваіх антыбактэрыяных уласцівасцей. Абеззаражваю-чае ўздзеянне мёду са стара-жытных часоў выкарыстоўва-ецца для кансервавання харчо-вых прадуктаў. Найбольш вядо-мым было кансерваванне мёдам сметанковага масла. Дзеля гэта-га трэба дакладна вымыць на-чыныя — найлепш гліняны гар-шчок або шкляны слой — зма-заць знутры мёдам, укласці сцісла, без пластоў паветра, мас-ла і зверху заліць мёдам плас-том на 2-3 сантыметры. Так за-кансерваванае масла можна за-хоўваць пры тэмпературы 18-20° С на працягу 6 месяцаў. Таксама кансервуюць і іншыя прадукты. У старажытнасці, на-прыклад, мёдам кансервалі рэдку дзічыну, якую прывозі-лі з адлеглых мясцовасцей. За-літае мёдам мяса захоўвае сваю свежасць, смак і колер.

Абеззаражваючы ўласцівас-ці мёду выкарыстоўваюцца пры лячэнні запаленчых працесаў у поласці рота, пры лячэнні ранаў і язваў.

У народнай медыцыне хваро-бы рота лечылі настойкай з ліс-ця шалфею (szalwii), у якую да-баўляюць крыху мёду. Захава-ліся звесткі, што для лячэння ранаў егіпцяне прымянялі мёд яшчэ 3500 год таму назад, а 2500 год таму назад грэчаскі лекар Гіпакрыт у кнізе „Аб ранах“ змясціў рэцэпты на лячэнне мё-дам.

Падчас II сусветнай вайны прымянялі для лячэння доўга не зажываючых ранаў і язваў та-кую мазь: пчалінага мёду 80 грам, рыбінага тлушчу — 20 г, ксераформу — 3 г. Мазь на-

(Працяг на стар. 11)

з цябе не зробіць! — заяўляў бацька, калі Міцька прасіўся на ўрокі.

На месцы, у вёсцы, знайшліся свае настаўнікі, сярод якіх са-мым лепшым аказалася што-дзённае жыццё. Трэба было толькі адкрытымі вачыма назі-раць за яго праявамі. Міцька выгнаўся на рослага, амаль у два метры, кемлівага хлапчука, які на лятую засвойваў розныя навінкі. У вёсцы і па навакольных дарогах пачалі паяўляцца лістоўкі, калі-некалі трапіла ў рукі нейкая газета, якой нельга было атрымаць у афіцыйным продажы, часта ў час сяброўскіх сустрэч хтосьці закінуў слова аб камуністах і камуністычнай дзейнасці, асабліва тады, калі рабочыя гарадоцкіх фабрык на-ладжвалі святкаванні Перша-мая, або змагаліся з фабрыкан-тамі за ўтрыманне зарплат, або тады, калі ў лесе між Супраслю, Гарадком і Саколкай рабочыя наладжвалі забастоўкі, калі прыходзілася бараніцца ад іштэрэйкбрэхераў. Гэта ўсё вы-клікала цікавасць і ахвоту, каб

самому ўключыцца ў актыўную дзейнасць.

— У Грыбаўцах жыву Ян Ця-рэшка, — успамінае Дзмітрый Карповіч. — Я ведаў, што ён „палітычны“, як у нас тады га-варылася, значыць, што ён пры-належаў да Камуністычнай пар-тыі Заходняй Беларусі. У КПЗБ быў таксама і наш недалёкі су-сед — Уладзімір Карпюк са Страшаўскіх хутароў. Вось яны і прыцягнулі мяне ў Камуні-стычны саюз моладзі Заходняй Беларусі.

Сталася гэта, як я ўжо сказаў, у 1936 годзе. Разам з Міцькам Карповічам камсамольскую ячэйку ў Грыбаўцах складалі яго сябры: Янка Цярэшка, Юль-ян Ігнацік і яшчэ адзін хлопец, прозвішча якога Дзмітрый Кар-повіч не змог прыгадаць, зда-ецца, Міхась Адамовіч. Міцьку найшоў тады семнаццаці год жыцця, адкрываючы ў яго лёсе зусім новыя старонкі. Варта нам пазнаёміцца з іх зместам. Адно з гэтых старонак пастараюся ад-крыць ужо наступным разам.

Віктар Рудчык



# Золотка

## СТАРОНКА ДЛЯ ДВЯЦЕЦІ

ДЛЯ САМЫХ  
МАЛЕНЬКИХ

Яраслаў Пархута  
САРАКАНОЖКА

Паклікала аднойчы Страказа ў госці Сараканожку. Тая новую сукенку надзела, прычоску модную навяла, самыя прыгожыя завушніцы пачапіла. Выскачыла за веснічкі, а суседка Муха ўсміхаецца:

— Хіба мода новая паяўляецца

Басанож палываць адпраўляецца!...

Азірнулася Сараканожка і бачыць: сапраўды, босая! Успешы абутца забылася! Крутнулася туды, крутнулася сюды — чобатаў ні пад лаваю, ні ў запеччы, ні пад печчу. Дзеці, гуляючы, расцягнулі! Села на парог, бядуе, як быць, што рабіць? А Муха кажа:

— Вунь на ўзлесе два яноты

Шыюць яловыя боты.  
Ты ім нізка пакланіся —  
Мо і чобаты спыць

узяліся б.  
Пабегла Сараканожка на ўзлесе:

Яноты-браткі,  
Пашыйце чабаткі!..  
— Што ты! Што ты? —  
Адказалі яноты. —  
Мы рады прыняць заказ,  
Ды столькі хрому

не знойдзецца ў нас.

Прасі камароў,  
Хай заколоць сорок валоў,  
Шкуры здзяруць,  
Гарбара наймуць  
І калі гарбар  
Вырабіць добры тавар,  
То, так і быць,  
Згодзімся спыць.

Сараканожка да камароў:

— А мае вы камарыкі —  
Гвоздзікамі тварыкі!  
Бядзе-гору пасабіце!  
З папасу валоў ганіце.  
Клічце да двара  
Лешага гарбара,  
Тэрмінова хай вырабіць

хрому —

Босай жа не выйдзе

з дому!..

Камары паспагадалі. У сцельку ледзь не разбіліся, а зрабілі ўсё, што прасіла суседка. І яна зноў пабегла на ўзлесе:

— Ах, яноты-браткі,  
Шыйце хутчэй чабаткі!  
У госці даўно пазнюся —  
Заўтра за ўсё разлічуся!

Яноты прынялі заказ. І хоць на адзін капыл шылі, — чобаты атрымаліся як улітыя. Узрадавалася Сараканожка, пакруцілася ў абноўцы перад люстэркам ды бегам да Страказы на паянкі. А там госці даўно разышліся.

Муха-суседка здэкліва дзынкула:

— Мо-од-ні-па!..

Пятро Сушко  
МЯДЗВЕДЗЕВЫ СНЫ

У заснежаным бары,  
Пад ішчаку падклаўшы лапу,  
Спіць мядзведзь у гушчары  
На імху,  
Як на канапе.  
Да вясны жыхар лясны  
Не вылазіць з-пад пярыны.  
Усю зімку  
Бачыць сны  
Пра салодкія маліны.

„Ніва“  
27.1.1985 г.

Бабуля Дуня жыла адна. У лесе. У трох кіламетрах ад нашай вёскі. Ёй не раз прапанавалі перабрацца ў вёску, але яна наадрэз адмовілася. „А ягады, а грыбкі, а траўкі мае лекавыя на каго я пакіну?“ — звычайна казалася яна.

Аднойчы мая мама паслала мяне наведаць адзінокую бабульку.

Калі я прыйшоў, бабулька Дуня сядзела на ганку. Побач з ёй стаяў кошык з суніцамі.

Бабуля падзякавала за гасцінцы і развяла рукамі.

— А вось я, даражэнькі, нават у хату цябе запраسیць не магу. — Яна аглянулася назад і камусьці сказала: — Ну, доўга ты яшчэ нада мною старою будзеш насміхацца? Бачыш — госць у мяне, а ты свой дурны наравісты характар паказваеш?

Я ў здзіўленні глядзеў на бабулю Дуню, не разумеючы, на каго гэта яна сварыцца. І толькі пасля таго, калі яна крэкучы, устала і са злосцю шарпнула на дзвярах замок, я зразумеў, што яна сварыцца на замок. І ледзь не фыркнуў ад смеху.

— Бабулька, дайце мне ключ, я спрабую адчыніць.

— І-і-і, не мучся, даражэнькі. Калі ён сам не захоча, ні за што не адкрыецца. Ды ты садзіся, ягадак паеш. Пасядзім, памаўчым, можа, ён і адумаецца.

І я зноў ледзь не расмяяўся ўголас, але стрымаўся і, сеўшы побач, спытаў:

— Як жа вы тут адна жывеце?

— Гэта чаму ж адна? Зусім не адна. Вось хоць бы гэтага злосніка ўзяць. — І яна зноў пачала сварыцца на замок: — І доўга думаеш трымаць нас на ганку? Ну, добра, на мяне ўзлаваўся, а ён пры чым тут? Я ж павінна госця пачаставаць, чайком напіць, варэннем пагасцяваць, а ты што робіш? Я ж да цябе з

Уладзімір Волкаў

## У БАБУЛІ ДУНІ

усёй душой. Памятаеш, майстар новы замок прывозіў — хопіць, кажа, мучыцца. Дык я ад таго новага адмовілася! Цябе ж пакінула. А, выходзіць, памылілася!

І тут у замку нешта хруснула, ключ вываліўся, дужка скрыпнуўшы, адкінулася, і замок упаў на падлогу.

— Ну, вось, даражэнькі, я ж казала: адумаецца.

Я ва ўсё вочы глядзеў на

(Працяг на стар. 10)

Анатоль Астрэйка

## МАРОЗ

Зіма, зіма! І снег пасцелены.  
І ўмерзлі крыгі ў берагі.  
Ляжаць, нібы ў абрусе беленым.  
Лясы, палеткі і лугі.

Ка мне ў акно галінай голаю  
Бяроза стукае ўначы,  
І трубяць музыкай вясёлаю  
У комін ветры-трубачы.

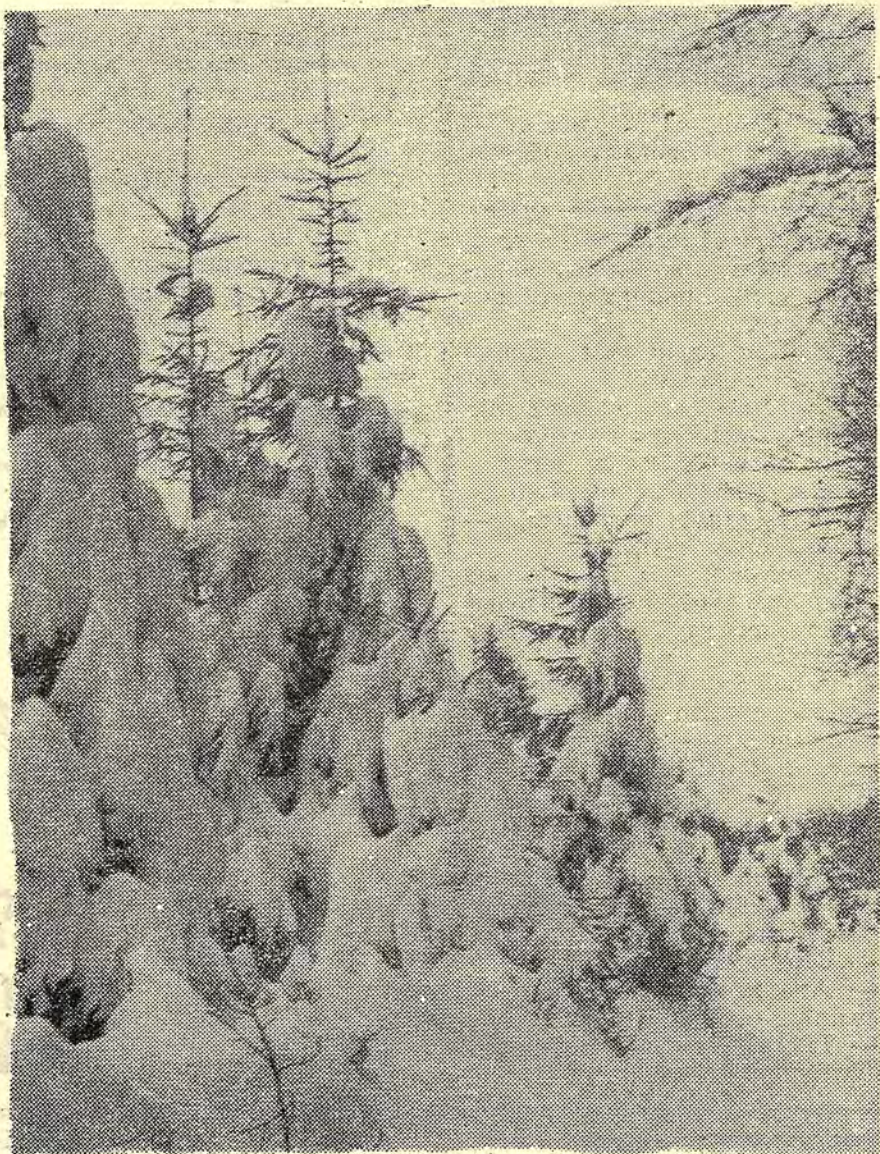
Мароз мацнее і не меншае  
Яго пазмераны прастор,  
І скрозь на дрэвы іней вешае,  
Пліце на вокнах свой узор.

Усё навокала замечена  
Бялюткім венікам зімы,  
Мароз прыбраў, як майскай квеценню,  
Сады, палеткі і дамы.

І хоць гаворыцца, бязрукі ён,  
А па лясах, па льдзінах рэк  
І па платах так моцна стукае,  
Нібы абухам чалавек.

Зіма, зіма! І снег пасцелены,  
І ўмерзлі крыгі ў берагі.  
Ляжаць, нібы ў абрусе беленым,  
Лясы, палеткі і лугі.

Фота Я. Чэрнякевіч





# „ВЕГА“ — ПАДВОЙНЫ РОБАТ-ДАСЛЕДЧЫК

15 снежня з касмадрома Байканур стартвала ракета. Яна панесла ў неба апарат, якому далі назву „Вега-І“. „ВЕ...“ — таму што апарат будзе даследаваць планету Венеры, а „...ІА“ — таму што частка гэтага апарата паляціць насустрач камеце Галей.

Калі „Вега“ наблізіцца да Венеры, адбудзецца раздзяленне частак апарата. У адной з частак у спецыяльныя балоны будзе пададзены газ, напоўніцца вялікі шар, і гэты шар дыяметраў у тры метры, абсталяваны прыборамі, накіруецца ў атмасферу Венеры. Паказанні прыбораў, пры дапамозе радыёперадатчыка будучы перадавацца на Зямлю. Дзякуючы гэтым сігналам вучоныя на Зямлі змогуць зрабіць канкрэтныя вывады аб умовах на Венеры, нашай Ранішняй зорцы.

Потым апарат „Вега“ зробіць пасадку на планеце ў месцы, вызначаным вучонымі, і возьме пробу грунту. У сярэдзіне апарату ёсць маленькая лабараторыя, дзе будзе даследаваны

склад грунту Венеры. Дадзеныя аб грунце Венеры будуць перададзены таксама на Зямлю.

Не менш цікавая задача стаіць і перад другой часткай ракеты з апаратам для даследавання каметы Галей. Змяніўшы напрамак свайго лёту, ён паляціць на сустрэчу з гэтай каметай.

Камета Галей рухаецца па вельмі выцягнутай арбіце вакол Сонца, то аддаляецца ад яго да найдалейшых планет. Адзін такі „лёт“ працягваецца каля 76 гадоў. Вучоны Галей першы здагадаўся, што тры каметы, якія наглядаліся з Зямлі праз роўныя прамежкі часу — гэта адна і тая ж нябесная падарожніца. У пачатку нашага стагоддзя Зямля перасекла хвост каметы Галей. Але тады не было такіх разумных прыбораў, як цяпер, і даследаванняў ніхто не веў. На гэты раз насустрач камеце паляціць адразу некалькі апаратаў. А ў іх ліку і „Вега“. Робат-даследчык сфатаграфуе камету з блізкай адлегласці. Мяркуюць, што ядро каметы акружана воблакам з пылу, дробных імгдзінак і каменных. Каб яны

не пашкодзілі апарат, яго адпаведна забяспечылі.

У стварэнні аўтаматычных станцый „Вега“ апрача савецкіх вучоных прымалі ўдзел спецыялісты Балгарыі, Венгрыі, ГДР, Польшчы, Чэхаславакіі, Аўстрыі, Францыі і ФРГ.

Для большай надзейнасці бы-

лі зроблены дзве аднолькавыя станцыі. Адна з іх паляціла раней да Ранішняй зоркі, а другая — некалькі дзён пазней.

Даследаванні Венеры будуць зроблены ў чэрвені 1985 года, а фатаздымкі каметы Галей мы ўбачым у сакавіку 1986 года.

Паводле А. Івахнава.

## ГЛАЗНАЁМІСЯ

БССР, 220036, г. Мінск-36, вул. К. Лібкнехта, 75/12, кв. 8. Анжэла Шыбалава, вучаніца 7 класа.

БССР, 220036, вул. К. Лібкнехта, 80, к. 2, кв. 46. Марына Якаўлева, вучаніца 7 класа.

БССР, 220036, г. Мінск-36, вул. К. Лібкнехта, 86, к. 1, кв. 31. Святлана Цфасман, вучаніца 7 класа.

БССР, 220104, г. Мінск-104, вул. П. Глебкі, 82, кв. 158. Наташа Наталевіч, вучаніца 5 класа.

БССР, 220036, г. Мінск-36, вул. Купрыянава, 13, кв. 48. Люба Макавун, вучаніца 3 класа.

БССР, 220036, г. Мінск-36, вул.

(Працяг са стар. 9)

### У БАБУЛІ ДУНІ

ваўся і туды і сюды, а вада не лілася.

— Не дае? І не дасць. — Бабуля задаволена ўсміхнулася. — Таксама з характарам. Гэта ён на стол просіцца. Пачуў, што я не адна, вось яму і хочацца на сталае пакарасавацца.

Я дапамог бабулі паставіць самавар на стол.

— І што, цяпер можна наліваць?

— Цяпер — калі ласка!

Я падставіў чайнік, павярнуў кранік, і вада палілася.

— Ну, як чай? Духмяны? Ды ты з мядком яго або з варэннем. А можа са свежымі ягадамі? Памойму — з ягадкамі — яшчэ смачней.

Я выпіў тры кубкі. І з мёдам, і з варэннем, і з ягадамі. І раптам ці то ад паху траў, ці то ад ціхага, убаюківаючага голасу бабулі Дуні, а хутчэй ад усяго разам у мяне пачалі зліпацца вочы. Я глядзеў на бабулю Ду-

ню, а мне здавалася, што гэта мая родная бабуля і што я сяджу ў сваёй хаце. А тут наогул нейкія цуды пачалі дзеяцца: я глядзеў на самавар, а ён, скорчывшы міну, высунуў доўгі чырвоны язык і з майго сподачка лізнуў варэнне.

— Э-э-э, даражэнькі, ды цябе ж зусім размарыла. З непрывычкі гэта. Ад ляснога паветра. — Бабуля пад руку вывела мяне з-за стала, падвяла да ложка: — Вось тут і засні трошкі, а там пад вечар я цябе дадому адведу...

Я прываліўся да падушкі, або, наадварот, падушка навалілася на мяне. Але тут — бом! бом! бом! — забіў гадзіннік. Ды так голасна, урачыста, з нейкім перазвонам званочкаў, што я абудзіўся.

— Цішэй ты! — пачуў я шэпт. — Месяц, мабыць, маўчаў, а цяпер валіць надумаў. Не бачыш, хлопец у мяне. Змарыла яго, а ты бач, разышоўся!

І біццё гадзінніка пачало заціхаць, потым зусім знікла. Толькі званочкі працягвалі тоненька звінець...



Марэк Мартынюк, Уршулька Іванюк і Эмілька Мартынюк — дзеці з вуліцы Гвардыі Людовай у Бельску. Даслала Яўгенія Мартынюк.

## Васіліцы КУТОЧАК

Нічышар Парукаў

### МУРЗЫ

Міша і Пеця поўзаюць па зямлі на карачках, куляюцца праз галаву. Рукі, твары і адзенне іх у брудзе і пыле.

— Гаў-гаў-гаў! — кідаецца па-сабачаму на прахожых Міша.

— Кві-кві-кві! — папіскае тоненькім галаском, нібы парсючок. Пеця.

Міма праходзіла сівая бабулька Васіліса. Убачыла іх, замурзанных брудных, і кажа:

— Гэта вам, мурзам, ужо надакучыла хадзіць па-людску, на нагах, дык вы пачалі па-сабачаму ды па-свіначаму гойсаць? Га?

Хлопчыкі ўсталі на ногі і моўчкі слухаюць натацыю бабулькі Васілісы.

— Калі ж гэтак будзеце і напалей гойсаць на карачках, у

вас абавязкова вырастуць морды і хвасты сабачыя ды свіначыя, — строга папярэдзіла яна хлопчыкаў.

— Бабуся, глянь, мы можам бегаць і па-чалавечаму, — усклікнуў Міша і прамчаўся з усіх ног па вуліцы туды і назад.

Пеця прарабіў тое ж самае.

— Але ўсё роўна вы ўжо на парсюкоў сталі падобныя, — сказала бабуля сур'ёзна.

— А што ж нам такое трэба зрабіць, каб зноў стаць падобнымі на хлопчыкаў? — спалохана спытаў Міша.

— А вы ўважліва паглядзіце адзін на аднаго і адразу самі здагадаецеся, — адказала сівая чараўніца і пайшла сваёй дарогай.

\* \* \*

— Міхаська, што ты так доўга робіш у кухні? — пытаецца бабуля ўнука.

— Вару яйкі ўсмятку.

— Але ж ты ўжо так доўга варыш?

— Так, бабуля, але шкарлупка ўсё яшчэ цвёрдая.

## А-Д-Г-А-Д-А-Н-К-А-



Паглядзі на пэўніка. Які ён злосны! Хтосьці разбіў яечка. А хто? Спалучы крэпачкі з лічбамі ад 1 да 25 простымі лініямі і тады даведаешся. Малявала Ірына Цыбік-Лемеш.







## ІНСТРУКТАЖ

Марына,  
Прэпжыма і сціплас дзвучыцца,  
Насіла ўжо нывесты званне —  
Была, як кажуць, на выданні.  
І вось аднойчы штосьці  
Свякруха будучая кілача не ў гасці.  
А маці і давай інструктаваць,  
Як з кім сабе трымаць.

— Глядзі ж, мая ты донька,  
Не велікі захалілася,  
Але ад прапаноў не адмаўляйся, —  
Сказала напэселедак маці.

— Вось Марына ў жаніха ў хале,  
— Ды не саромейся, праходзь смялей, —  
Не спрабуюць падбедэраць.

Прэз час каторы  
І самавар з'явіўся на сталае,  
А да яго — і розная закуса.

— Мо чаю шкідначку, даўшыка?  
Піюць чай, паводі гутарка цячэ.

— Мо шкідначку лічэ?  
Другую п'е, тут трэцюю, чацвёртую  
падносяць.

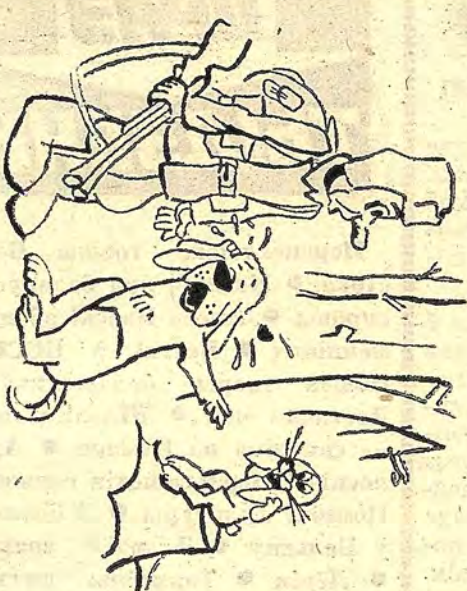
Не скажаш жа, што досыць,  
Хоп і абрыдае гэтае ёй зелье.

Калі ж да п'ягас дайшло, усклікнула  
— Мо гэтым стаўлю крыж я на вяселлі,  
Але піць болей не магу я чаю!

Інструкцыя — магутнейшая рэч!  
Яна — каб не зварнуў налева ці направа.

Ды часам і не адкінуць можна прэч,  
Калі змяненні вымагае справа.

Уладзімір Прусава



— А чэго ён дражніцца?!



З чаго сяміцца, суседзі.



— Леш? Ерш?  
Карась? Окунь?  
Шийшпёр?

НУ І ЛЮДЗІ

АНРАЎДАЛАСЯ

Званок у дзвярах. На  
парозе незнамец:

— У вас у ваннай крап  
пачэ? — пытае ён у гас-  
падар.

— Не...

— А тут жывуць За-  
дрыкоўскія?

— Не, яны яшчэ тры  
месяцы таму назад вые-  
халі аўсколь, — тлумачыць  
гаспадар.

— Ну і людзі! Сантэх-  
ніка выклікаюць, а самі  
ўжо тут не жывуць...

ПАШКАДАВАЎ

Лекар павучае задры-  
панца:

— Два трыма нікаты-  
ну забіваюць каня.

— Наўжо? І навошта  
толькі даюць коням ку-  
рыць...



Мукі ананішчыка: ёсць што на-  
пісаць, але няма на каго!..

## НА ШЫРОКІМ СВЕЦЕ

— Ажудзь у вас узнікла  
ідэя замаруджанага здымак-  
на гэтай сусня? — пытаюць  
рэжысёра.

— Вы памылісцесь, ско-  
расць здымкі звычайная.  
Проста ў эпізодзе ўдзельнічае  
шагланцел, які вымае са сва-  
ёй кішкі партманет, каб рас-  
плаціцца за частаванне сьв-  
раў у рэстаране.

— Два мае саборы залажы-  
ліся, хто з іх далей высу-  
нецца з акна.

— Ну, і...  
— Нечакана адгін з іх  
выйграў...

— Ты ведаеш, што Петэр-  
сан трапіў у балніцу?

— Дзіўна! Дык толькі ўчо-  
ра вечарам я бачыў яго з ча-  
роўнай бландзінкай!

— Яго жонка таксама бачы-  
ла...



— Паче галоўны лекар! Яны  
небходна самоу змерць паче  
паче, таму што ў мяне і ў  
фракен Олсэа атрымліваюцца  
рожныя паказанні!

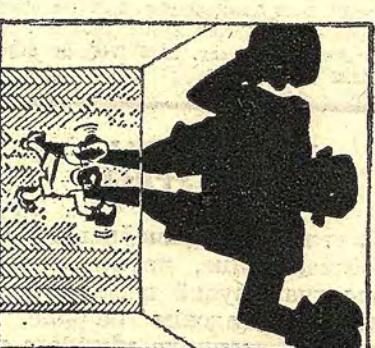
З „Вестніка Захрытоні“

СЕРВІС

Тэлеагэлье г. Тарапарова  
ўвядло новую форму абслугоў-  
вання ўладальнікаў тэлевіза-  
раў. Пакуль тэлевізар у ра-  
монце, да яго ўладальніка  
штодзённая прыходзіць су-  
працоўнікі тэлеагэлье і рас-  
казваюць змест прайшоўшых  
тэлеперадач.

ГЭТА ШКАВА

Аўстраліякія страусы бе-  
гаюць са скорасцю да 170 км  
у гадзіну, таму ім няма калі  
дэстаць.



Страшны ірацыўнік.

ТАЛІЯ

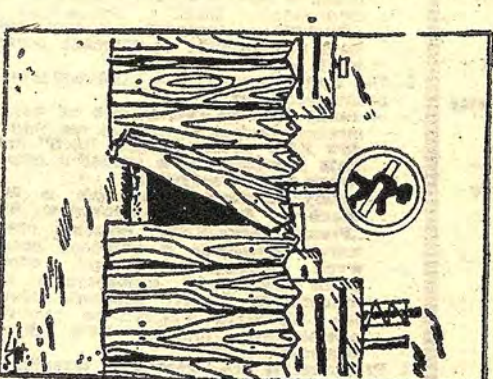
Свіння рашыла пахуццель.  
— Чым я торшаш за іншых  
дам? — таварыла свіння  
Авечцы. — І мне мройцца тон-  
кая талія. Захачу і будзе ў  
мене талія, хай сабе і не та-  
ка, як у Асы, але ж і не гор-  
шай, чым у Цяцушкі...

Прэз некаторы час Авечка  
зноў сустраля Свінню і дедзь  
яе пазнала: Свіння стала ра-  
зы ў два таўсцейшыя.

— А як жа талія? — за-  
пытала прэставагя Авечка.  
— Ці ты больш не марыш  
пра яе?

— Ну што ты, саброўка, —  
адказала Свіння. — Мару ды  
яшчэ як? Але неяк так ат-  
рымлівецца, што пра талію я  
звычайна думаю пасля аб-  
еду...

Дзедзь Таўсцэзны



МОДА

У свеце настрымана па-  
шыраецца мода на ўтры-  
манне хатніх чапверано-  
ніх сяброў. Паводле па-  
ведлігнення часопіса  
„Юнайтэд рэпорт“, за  
апошнія дзесяць год  
колькасць сабак і кошаў  
у амерыканскіх сем'ях  
павялічылася з 60 да 92  
мільёнаў. І іх не проста  
смяча і сьця корміць.  
Для чапвераных песту-  
ноў заводзяць раскошныя  
гардэробы — звышмодныя  
каспомы, фракі, сукенкі  
і нават... футра.

Адвядзіцца мэдыва-  
ныя пакоі з дыванамі,  
маккімі крэсамі і кана-  
памі, з ванькамі і туал-  
тамі. А ў матэлі штата  
Ілінойс Прэры Нью са-  
бакі маюць нават асоб-  
ныя... тэлефоны для „раз-  
мовы“ з гаспадарамі. У  
горадзе Бастон у рэста-  
ране абсталявана спецыя-  
льная зала для сабачых  
абёдаў з самага разна-  
стайнага меню і адзіна-  
абед каштуе да 50 дол-  
раў. На плошчах амеры-  
канскіх гарадоў, у пар-  
ках і скверах вылучаны  
пляцоўкі для выгулу са-  
бак і кошаў і створаны  
ўсе камунальныя выго-  
ды.



Чым больш абмежава-  
ны чалавек, тым больш  
шыя яго высакамернасць.